



## Οδηγίες χρήσης και τοποθέτησης Στεγνωτήρια επαγγελματικής χρήσης PT 8301 SL PT 8303 SL

---

Διαβάστε **οπωσδήποτε** τις οδηγίες χρήσης πριν από την τοποθέτηση - σύνδεση - αρχική λειτουργία. Έτσι προστατεύετε τον εαυτό σας και αποφεύγετε βλάβες.

el-GR

## Πίνακας περιεχομένων

|                                                                    |    |
|--------------------------------------------------------------------|----|
| <b>Υποδείξεις ασφαλείας</b> .....                                  | 4  |
| Χρήση σύμφωνα με τους κανονισμούς .....                            | 4  |
| Τεχνική ασφάλεια .....                                             | 5  |
| Σωστή χρήση .....                                                  | 7  |
| Στεγνωτήριο με γκάζι/φυσικό αέριο .....                            | 8  |
| Προληπτικά μέτρα σε περίπτωση οσμής αερίου.....                    | 8  |
| Εξαρτήματα .....                                                   | 8  |
| <b>Προστασία περιβάλλοντος</b> .....                               | 10 |
| Απόρριψη της παλιάς συσκευής .....                                 | 10 |
| Υποδείξεις για την εξοικονόμηση ενέργειας.....                     | 10 |
| <b>Περιγραφή συσκευής</b> .....                                    | 12 |
| PT 8301/8303 SL.....                                               | 12 |
| Όργανα χειρισμού PT 8251/8331/8401 .....                           | 13 |
| Όργανα χειρισμού PT 8251/8331 COP (λειτουργία κερματοδέκτη) .....  | 14 |
| Όργανα χειρισμού PT 8253/8333/8403/8503/8803.....                  | 15 |
| <b>Στέγνωμα</b> .....                                              | 16 |
| Προετοιμασία ρούχων.....                                           | 16 |
| Στέγνωμα μάλλινων και λινών.....                                   | 16 |
| Πριν από την αρχική λειτουργία .....                               | 17 |
| Ενεργοποίηση στεγνωτηρίου .....                                    | 17 |
| Βάζετε τα ρούχα στο στεγνωτήριο .....                              | 18 |
| Χωρητικότητα ρούχων (στεγνά ρούχα).....                            | 18 |
| Κλείσιμο πόρτας.....                                               | 18 |
| Στέγνωμα – PT 8301 .....                                           | 19 |
| Επιλογή θερμοκρασίας .....                                         | 19 |
| Επιλογή χρόνου στεγνώματος .....                                   | 19 |
| Λήξη προγράμματος .....                                            | 20 |
| Στέγνωμα – PT 8301 COP (λειτουργία κερματοδέκτη).....              | 21 |
| Επιλογή θερμοκρασίας .....                                         | 21 |
| Εκκίνηση προγράμματος στεγνώματος σε λειτουργία κερματοδέκτη ..... | 21 |
| Μετά την παρέλευση του χρόνου στεγνώματος .....                    | 21 |
| Στέγνωμα – PT 8303.....                                            | 22 |
| Πίνακας προγραμμάτων .....                                         | 22 |
| Ρύθμιση προγράμματος.....                                          | 22 |
| Χρήση της λειτουργίας «Πρόσθετο προστατευτικό» .....               | 23 |
| Λήξη προγράμματος .....                                            | 23 |
| Αφαιρείτε τα ρούχα μετά τη λήξη του προγράμματος .....             | 24 |
| Διακοπή προγράμματος .....                                         | 24 |
| Συνέχιση προγράμματος:.....                                        | 25 |
| Προσθήκη ή αφαίρεση μεμονωμένων ρούχων.....                        | 25 |
| Διακόπτετε τη λειτουργία της συσκευής. ....                        | 25 |
| <b>Αλλαγή προγραμματισμού</b> .....                                | 26 |
| Αλλαγή των προγραμμάτων στεγνώματος.....                           | 26 |
| Επιλογή της λειτουργίας προγραμματισμού.....                       | 26 |
| Παράδειγμα αλλαγής προγραμματισμού (PT 8xx1) .....                 | 26 |
| Αλλαγή του ακουστικού μηνύματος του χειρισμού πλήκτρου (P4) .....  | 26 |
| Αποθήκευση προγραμματισμού .....                                   | 27 |

|                                                           |    |
|-----------------------------------------------------------|----|
| Παράδειγμα αλλαγής προγραμματισμού (PT 8xx3) .....        | 27 |
| Αλλαγή βομβητή κατά τη λήξη του προγράμματος (P 2).....   | 27 |
| Αποθήκευση προγραμματισμού .....                          | 27 |
| Λειτουργίες του προγραμματισμού πελάτη .....              | 28 |
| <b>Τι πρέπει να κάνετε, όταν...</b> .....                 | 30 |
| Miele Service .....                                       | 30 |
| <b>Καθαρισμός και περιποίηση</b> .....                    | 31 |
| Καθαρισμός φίλτρου χνουδιών.....                          | 31 |
| Καθαρισμός κάδου και εξωτερικών μερών περιβλήματος.....   | 31 |
| <b>Εγκατάσταση</b> .....                                  | 33 |
| Προϋποθέσεις εγκατάστασης.....                            | 33 |
| Γενικοί όροι λειτουργίας .....                            | 33 |
| Μεταφορά στεγνωτηρίου .....                               | 33 |
| Τοποθέτηση στεγνωτηρίου .....                             | 34 |
| Τοποθέτηση κάρτας προγράμματος (μόνο PT 8xx3).....        | 35 |
| Μείωση του θορύβου.....                                   | 36 |
| Κερματοδέκτης .....                                       | 36 |
| Μονάδα επικοινωνίας XKM RS232 .....                       | 36 |
| Ηλεκτρολογική σύνδεση .....                               | 36 |
| Παροχή αέρα/εξαγωγή αέρα.....                             | 37 |
| Σύνδεση αερίου (μόνο για μοντέλα με θέρμανση αερίου)..... | 38 |
| <b>Τεχνικά χαρακτηριστικά</b> .....                       | 39 |
| Τεχνικά στοιχεία .....                                    | 39 |

# Υποδείξεις ασφαλείας

## Χρήση σύμφωνα με τους κανονισμούς

- Το στεγνωτήριο προβλέπεται αποκλειστικά για χρήση σε επαγγελματικούς χώρους.

Το στεγνωτήριο ανταποκρίνεται πλήρως στις ισχύουσες προδιαγραφές ασφαλείας. Η παραβίαση της σωστής χρήσης της συσκευής είναι επικίνδυνη και για το χειριστή και για τη συσκευή.

Πριν τη λειτουργία της συσκευής, διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης. Σας ενημερώνουν για την ασφάλεια, το χειρισμό και τη συντήρηση της συσκευής. Έτσι προστατεύετε τον εαυτό σας αλλά και τη συσκευή από οποιαδήποτε βλάβη.

- Η χρήση του στεγνωτηρίου είναι αποκλειστικά και μόνο για το στέγνωμα πλυμένων ρούχων, που στην ετικέτα σύνθεσής τους αναφέρεται ότι είναι κατάλληλα για στεγνωτήριο. Οποιαδήποτε άλλη χρήση δεν επιτρέπεται και είναι πιθανόν επικίνδυνη. Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για βλάβες που μπορεί να προκληθούν από αμέλεια ή λανθασμένη χρήση της συσκευής.

- Λόγω πιθανού κινδύνου πυρκαγιάς δεν επιτρέπεται να στεγνώνουν τα ρούχα στο στεγνωτήριο αν

- δεν έχουν πλυθεί.
- ρούχα που δεν έχουν καθαριστεί επαρκώς και έχουν πάνω τους υπολείμματα από λάδι φαγητού, λίπος, λάδι, κρέμες και άλλα παρόμοια (π.χ. ιματισμός κουζίνας, ποδιές αισθητικών). Αν τα ρούχα δεν έχουν καθαριστεί τελείως, υπάρχει κίνδυνος αυτανάφλεξης, ακόμη και μετά τη λήξη του προγράμματος στεγνώματος, επίσης και εκτός της συσκευής.
- έχουν πάνω τους υπολείμματα από εύφλεκτα καθαριστικά ή υπολείμματα από ασετόν, οινόπνευμα, βενζίνη, πετρέλαιο, κηροζίνη, υλικά καθαρισμού λεκέδων, ρητίνη, κερί, υλικά καθαρισμού λεκέδων από κερί ή χημικές ουσίες (π.χ. σφουγγαρίστρες και πανιά οικιακού καθαρισμού όπως και καθαρισμού αυτοκινήτου).
- έχουν καθαριστεί με βιομηχανικά χημικά (π.χ. με χημικό καθαρισμό).
- ρούχα που έχουν πάνω τους υπολείμματα από λακ ή σπρέι μαλλιών, ξεβαφτικό νυχιών και άλλα παρόμοια.

Να πλένετε τα πολύ λερωμένα ρούχα πολύ καλά, για να αποφύγετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς.

Αυξήστε τη δοσολογία του απορρυπαντικού και επιλέξτε μία υψηλότερη θερμοκρασία πλύσης.

Πλένετε τα ρούχα εφόσον απαιτείται περισσότερες φορές.

- Εάν το στεγνωτήριο χρησιμοποιείται σε χώρο με δημόσια πρόσβαση, ο υπεύθυνος για τη λειτουργία του πρέπει να διασφαλίσει την ακίνδυνη χρήση της συσκευής.

- Το στεγνωτήριο δεν επιτρέπεται να τοποθετείται και να λειτουργεί σε χώρους που βρίσκονται εν κινήσει (π.χ. πλοία).

### Τεχνική ασφάλεια

- ▶ Το στεγνωτήριο μπορεί να τοποθετηθεί και να τεθεί σε λειτουργία μόνο από το Miele Service ή έναν εξουσιοδοτημένο συνεργάτη.
- ▶ Ελέγξτε το στεγνωτήριο πριν την τοποθέτηση για εξωτερικές ορατές ζημιές. Ένα στεγνωτήριο που έχει υποστεί ζημιές δεν πρέπει να τοποθετηθεί και/ή να τεθεί σε λειτουργία.
- ▶ Η συσκευή αυτή σας εγγυάται ηλεκτρική ασφάλεια, εφόσον συνδεθεί με σύστημα γείωσης σύμφωνα προς τις ισχύουσες προδιαγραφές. Είναι πολύ σημαντικό να ελεγχθεί αυτή η βασική προϋπόθεση ασφαλείας, και μάλιστα από έναν ειδικό. Η Miele δεν ευθύνεται για βλάβες που μπορεί να προκληθούν σε περίπτωση απουσίας ή διακοπής της γείωσης.
- ▶ Η συσκευή αποσυνδέεται τελείως από το ηλεκτρικό δίκτυο, τότε μόνο όταν
  - έχετε βγάλει το φις του καλωδίου από την πρίζα.
  - κλείσετε τον κεντρικό διακόπτη ή τη γενική ασφάλεια του ηλεκτρικού πίνακα (στο χώρο τοποθέτησης).
- ▶ Δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείτε συσκευές, στις οποίες έχουν πάθει βλάβη τα όργανα χειρισμού ή η μόνωση στους αγωγούς, μέχρι να αποκατασταθεί η βλάβη.
- ▶ Εξαιτίας λανθασμένων επισκευών μπορεί να προκύψει σοβαρός κίνδυνος για το χειριστή, για τον οποίο καμία ευθύνη δεν φέρει η εταιρεία Miele. Οι επισκευές πρέπει να γίνονται μόνο από ειδικό τεχνικό ή τεχνικό εξουσιοδοτημένο από την εταιρεία Miele, διαφορετικά για βλάβες που θα προκύψουν αργότερα δεν θα ισχύει η εγγύηση.
- ▶ Διάφορα μέρη της συσκευής που έχουν υποστεί βλάβη, θα πρέπει να αντικατασταθούν μόνο με γνήσια ανταλλακτικά της εταιρείας Miele. Μόνο έτσι μπορούμε να εγγυηθούμε, ότι η συσκευή θα ανταποκρίνεται πλήρως στις προδιαγραφές ασφαλείας με τις οποίες έχει κατασκευαστεί.
- ▶ Η συσκευή αυτή δεν επιτρέπεται να λειτουργεί στον ίδιο χώρο μαζί με άλλες συσκευές καθαρισμού τροφοδοτούμενες με υλικά που περιέχουν χλωροφθοράνθρακες. Οι εξερχόμενοι ατμοί διαλύονται κατά την καύση σε υδροχλωρικό οξύ και έτσι μπορεί να έχουν δυσάρεστες συνέπειες στα ρούχα και στη συσκευή. Κατά την τοποθέτηση σε ξεχωριστούς χώρους δεν επιτρέπεται να υπάρχει ανταλλαγή αέρα ανάμεσα σε αυτούς τους χώρους.
- ▶ Να παρέχεται στο στεγνωτήριο αποκλειστικά καθαρός αέρας. Ο αέρας που εισέρχεται στη συσκευή δεν πρέπει να έχει διαποτιστεί με ατμούς χλωρίου, φθορίου ή άλλων διαλυτών.
- ▶ Το άνοιγμα αναρρόφησης αέρα βρίσκεται στην πίσω πλευρά του στεγνωτηρίου. Δεν πρέπει σε καμία περίπτωση να κλείσετε αυτό το άνοιγμα ή να το καλύψετε με αντικείμενα.
- ▶ Κοντά στο στεγνωτήριο δεν πρέπει σε καμία περίπτωση να χρησιμοποιούνται ή να αποθηκεύονται βενζίνη, πετρέλαιο ή άλλα εύφλεκτα υλικά. Διαφορετικά υφίσταται **κίνδυνος πυρκαγιάς και έκρηξης**.
- ▶ Να διεξάγετε πάντα τη συντήρηση του στεγνωτηρίου στα σωστά χρονικά διαστήματα και από εξειδικευμένο προσωπικό. Διαφορετικά ενδέχεται να προκύψουν απώλειες στην απόδοση, δυσλειτουργίες ή ακόμα και πυρκαγιά.
- ▶ Τα συστήματα ασφαλείας και τα στοιχεία χειρισμού του στεγνωτηρίου δεν επιτρέπεται να καταστρέφονται, να απομακρύνονται ή να παρακάμπτονται.

## Υποδείξεις ασφαλείας

---

- ▶ Θέτετε σε λειτουργία τη συσκευή μόνο, όταν έχετε σιγουρευτεί ότι όλα τα εξωτερικά μέρη έχουν συναρμολογηθεί και δεν υπάρχει κίνδυνος επαφής με μέρη από τα οποία διέρχεται ηλεκτρικό ρεύμα ή με περιστρεφόμενα μέρη.
  - ▶ Κατά το στέγνωμα δημιουργούνται στο γυάλινο παράθυρο και στο πλαίσιο της πόρτας υψηλές θερμοκρασίες. Λάβετε υπόψη ότι τα ρούχα μπορεί να είναι επίσης καυτά αν τα βγάλετε από το στεγνωτήριο πριν από το τέλος του προγράμματος στεγνώματος.
  - ▶ Μην επιχειρήσετε να κάνετε αλλαγές στη συσκευή, αν αυτό δεν επιτρέπεται ρητά από την εταιρεία Miele.
  - ▶ Φροντίζετε πάντα, ώστε ο αέρας του δωματίου που βρίσκεται η συσκευή να είναι καθαρός από σκόνες και χνούδια. Τα μόρια χνουδιών και σκόνης στον ψυχρό αέρα που απορροφάται μπορούν να προκαλέσουν μπλοκαρίσματα. Μπορεί να εμφανιστεί βλάβη και υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς!
  - ▶ Το στεγνωτήριο επιτρέπεται να λειτουργήσει τότε μόνο, όταν έχει τοποθετηθεί ένας αγωγός εξαερισμού και υπάρχει επαρκής εξαερισμός του χώρου.
  - ▶ Ο αγωγός εξαερισμού δεν επιτρέπεται να τοποθετηθεί ποτέ σε
    - καμινάδα καλοριφέρ πετρελαίου ή αερίου, η οποία είναι σε λειτουργία,
    - φρεάτιο, το οποίο χρησιμεύει για τον εξαερισμό των χώρων όπου λειτουργούν εστίες θέρμανσης, π.χ. τζάκι,
    - καμινάδα χρησιμοποιούμενη από τρίτους.
- Όταν καπνός ή καυσαέριο επιστρέψει πίσω στον χώρο, υπάρχει κίνδυνος δηλητηρίασης.
- ▶ Το φίλτρο χνουδιών πρέπει να καθαρίζεται τακτικά.
  - ▶ Το στεγνωτήριο δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιηθεί χωρίς φίλτρο χνουδιών ή με φίλτρο χνουδιών που παρουσιάζει κάποια ζημιά. Διαφορετικά, τα χνούδια μπλοκάρουν τους αεραγωγούς, τη θέρμανση και τον αγωγό εξαερισμού. Κατά αυτό τον τρόπο μπορεί να εμφανιστούν δυσλειτουργίες και υφίσταται κίνδυνος πυρκαγιάς! Σε αυτή την περίπτωση διακόπτετε άμεσα τη λειτουργία της συσκευής και αντικαθιστάτε το ελαττωματικό φίλτρο χνουδιών.
  - ▶ Μην τοποθετείτε το στεγνωτήριο σε χώρους που απειλούνται από πολύ χαμηλές θερμοκρασίες. Η λειτουργία του στεγνωτηρίου επηρεάζεται ήδη από θερμοκρασίες γύρω στο μηδέν. Η επιτρεπόμενη θερμοκρασία περιβάλλοντος μπορεί να βρίσκεται μεταξύ +2°C και +50°C.
  - ▶ Ελέγχετε τακτικά όλα τα μέρη του αγωγού εξαερισμού (π.χ. τον αγωγό τοίχου, το εξωτερικό πλέγμα, τα λυγισμένα σημεία) για διέλευση αέρα. Μπορεί να συγκεντρωθούν χνούδια, τα οποία εμποδίζουν την εξαγωγή του αέρα. Αν υπάρχει ήδη ένας χρησιμοποιούμενος αγωγός εξαερισμού, θα πρέπει να ελεγχθεί, πριν τοποθετηθεί στο στεγνωτήριο.
  - ▶ Υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας και δηλητηρίασης, αν επιστρέψουν πίσω στον χώρο τα καυσαέρια, όταν είναι τοποθετημένα στον ίδιο χώρο ή στο σπίτι ή σε γειτονικά δωμάτια θερμοσίφωνο αερίου, θέρμανση αερίου, φούρνος κάρβουνου με σύνδεση καμινάδας κ.λπ. και η υποπίεση ανέρχεται σε 4 Pa ή περισσότερη. Αποφύγετε την υποπίεση με επαρκή εξαερισμό του χώρου, π.χ. μέσω:
    - Ανοιγμάτων εξαερισμού που δεν κλείνουν στον εξωτερικό τοίχο ή

- Διακόπτη παραθύρου: το στεγνωτήριο μπορεί να τεθεί σε λειτουργία μόνο όταν το παράθυρο είναι ανοιχτό.

Επιβεβαιώστε την ακίνδυνη λειτουργία καθώς και την αποφυγή της υποπίεσης των 4 Pa ή περισσότερο μέσω του κατάλληλου τεχνικού καμινάδων.

► Κατά την τοποθέτηση περισσότερων στεγνωτηρίων σε έναν συγκεντρωτικό αγωγό εξαερισμού πρέπει να τοποθετηθεί ανά στεγνωτήριο μια βαλβίδα αντεπιστροφής απευθείας στον συγκεντρωτικό αγωγό. Διαφορετικά, ενδέχεται να προκληθεί ζημιά στα στεγνωτήρια και να υποβιβαστεί η ηλεκτρική τους ασφάλεια.

► Το μαλακτικό και άλλα παρόμοια προϊόντα θα πρέπει να χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τις οδηγίες για τη χρήση τους.

► Για μέρη της συσκευής από ανοξείδωτο ατσάλι ισχύει: Οι ανοξείδωτες επιφάνειες δεν πρέπει να έρθουν σε επαφή με υγρά απολυμαντικά ή απορρυπαντικά που περιέχουν χλώριο ή υποχλωριώδες νάτριο. Τα υλικά αυτά μπορεί να προκαλέσουν διάβρωση στις ανοξείδωτες επιφάνειες.

Επίσης διάβρωση μπορεί να προκαλέσουν και οι έντονοι υδρατμοί από σαπουνόνερο που περιέχει χλώριο. Για αυτό απαγορεύεται να τοποθετείτε κοντά στη συσκευή ανοιγμένα δοχεία με αυτού του είδους περιεχόμενο.

### Σωστή χρήση

► Τα συστήματα ασφαλείας και τα στοιχεία χειρισμού του στεγνωτηρίου δεν επιτρέπεται να καταστρέφονται, να απομακρύνονται ή να παρακάμπτονται.

► Στο χώρο όπου ανοίγει πλήρως η πόρτα γεμίματος δεν πρέπει να υπάρχουν πόρτες ή κατασκευαστικά δεδομένα να την εμποδίζουν.

► Για τον καθαρισμό του στεγνωτηρίου δε χρησιμοποιείται συσκευή υψηλής πίεσης και ακτίνες νερού. Αυτό ισχύει επίσης για το χώρο πίσω από το καπάκι συντήρησης στην μπροστινή πλευρά του στεγνωτηρίου.

► Πρέπει να κρατάτε μακριά από το στεγνωτήριο παιδιά κάτω των οκτώ ετών, εκτός εάν βρίσκονται διαρκώς υπό την επιτήρησή σας.

► Παιδιά άνω των οχτώ ετών επιτρέπεται να χρησιμοποιήσουν το στεγνωτήριο χωρίς επιτήρηση, μόνο όταν τους δοθούν οι κατάλληλες οδηγίες σχετικά με το στεγνωτήριο, ώστε να μπορούν να το χρησιμοποιήσουν με ασφάλεια. Πρέπει να αναγνωρίζουν και να καταλαβαίνουν τους πιθανούς κινδύνους ενός λάθους χειρισμού.

► Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να καθαρίζουν τη συσκευή και να κάνουν εργασίες συντήρησης σε αυτή χωρίς επιτήρηση.

► Επιτηρείτε πάντα τα παιδιά που παίζουν κοντά στη συσκευή. Μην τα αφήνετε ποτέ να παίζουν με αυτή.

► Δεν επιτρέπεται η χρήση της συσκευής από άτομα, τα οποία λόγω της ψυχικής ή διανοητικής τους κατάστασης, της έλλειψης εμπειρίας ή λόγω άγνοιας δεν είναι σε θέση να τη χειριστούν με ασφάλεια. Επιτρέπεται μόνο υπό την επιτήρηση ή τις οδηγίες ενός άλλου υπεύθυνου ατόμου.

► Μετά από κάθε στέγνωμα να κλείνετε την πόρτα του στεγνωτηρίου. Έτσι μπορείτε να αποφύγετε

## Υποδείξεις ασφαλείας

- να προσπαθήσουν τα παιδιά, παίζοντας, να σκαρφαλώσουν στη συσκευή ή να κρύψουν διάφορα αντικείμενα μέσα στον κάδο.
- να προσπαθήσουν μικρά κατοικίδια ζώα να ανέβουν πάνω στη συσκευή.
- ▶ Μη στηρίζετε ή ακουμπάτε στην πόρτα της συσκευής. Υπάρχει κίνδυνος να γείρει και να ανατραπεί η συσκευή. Υφίσταται κίνδυνος τραυματισμού!
- ▶ Στους μεντεσέδες της πόρτας γεμίσματος καθώς και στο καπάκι χνουδιού υφίσταται κίνδυνος σύνθλιψης και κοψίματος. Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά τις προβλεπόμενες λαβές και τα γρήγορα κλείστρα.
- ▶ Πριν βγάλετε τα ρούχα από τον κάδο, ελέγχετε πάντα, αν αυτός είναι ακίνητος. Μην αγγίζετε ποτέ τον κάδο που περιστρέφεται ακόμα.

### Στεγνωτήριο με γκάζι/φυσικό αέριο

- ▶ Σε περίπτωση βλάβης ή σε περίπτωση καθαρισμού και περιποίησης πρέπει να κλείσουν η χειροκίνητη βαλβίδα παροχής αερίου και το σύστημα διακοπής παροχής στον μετρητή αερίου.
- ▶ Πριν την ολοκλήρωση των εργασιών αρχικής λειτουργίας, συντήρησης, μετατροπής και επισκευής πρέπει να ελέγξετε τη στεγανότητα όλων των μερών διέλευσης αερίου, από τη χειροκίνητη βαλβίδα παροχής ως το μπεκ καυστήρα. Μετρητής υποδοχής στη βαλβίδα αερίου και στον καυστήρα πρέπει να τηρούνται. Αυτός ο έλεγχος πρέπει να γίνεται όχι μόνο όταν ο καυστήρας λειτουργεί, αλλά και όταν βρίσκεται εκτός λειτουργίας.

### Προληπτικά μέτρα σε περίπτωση οσμής αερίου

- Σβήστε αμέσως όλες τις φλόγες.
- Κλείστε αμέσως την τοπική βαλβίδα διακοπής παροχής αερίου, τη διάταξη διακοπής παροχής αερίου στον μετρητή αερίου ή την κεντρική διάταξη διακοπής παροχής αερίου.
- Ανοίξτε αμέσως όλα τα παράθυρα και τις πόρτες.
- Μην ανάψετε σπέρτο ή αναπτήρα.
- Μην καπνίζετε.
- Σε καμία περίπτωση μην εισέρχεστε με ανοικτή φλόγα σε χώρους όπου υπάρχει αισθητή οσμή αερίου.
- Μην κάνετε καμία ενέργεια που μπορεί να προκαλέσει ηλεκτρικές σπίθες (π.χ. μην αφαιρείτε ηλεκτρικά βύσματα τραβώντας τα ή μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικούς διακόπτες και κουδούνια).
- Αν δεν μπορείτε να εντοπίσετε την αιτία διαρροής αερίου, ενώ είναι κλειστές όλες οι βαλβίδες αερίου, καλέστε αμέσως την αρμόδια επιχείρηση παροχής αερίου.

Αν πρόκειται να χρησιμοποιήσουν τη συσκευή και άλλα άτομα, πρέπει να έχουν πρόσβαση σε αυτό το σημαντικό ενημερωτικό υλικό με τα προληπτικά μέτρα ή/και θα πρέπει να ενημερωθούν σχετικά.

### Εξαρτήματα

- ▶ Η τοποθέτηση εξαρτημάτων, επιτρέπεται να γίνει, μόνον όταν αυτά φέρουν την σφραγίδα της Miele ή όταν η ίδια η εταιρεία επιτρέπει την τοποθέτησή τους. Αν χρησιμοποιήσετε εξαρτήματα άλλης μάρκας, χάνετε κάθε δικαίωμα να απαιτήσετε την προστασία και τα πλεονεκτήματα που περιέχονται μέσα στην εγγύηση.

### **Παροπλισμός του στεγνωτηρίου**

► Όταν τελειώσει η διάρκεια ζωής της συσκευής σας και θέλετε να την απορρίψετε, αχρηστεύετε πρώτα την κλειδαριά της πόρτας. Έτσι αποφεύγετε το να κλειδωθούν μέσα τα παιδιά και να κινδυνεύσει η ζωή τους.

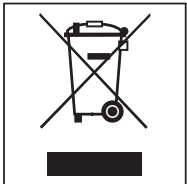
### Αξιοποίηση της συσκευασίας

Η συσκευασία προστατεύει από τυχόν ζημιές κατά τη μεταφορά της. Τα υλικά συσκευασίας έχουν επιλεγεί με ειδικά κριτήρια, που υποστηρίζουν τον οικολογικό παράγοντα και την τεχνολογία ανακύκλωσης απορριμμάτων.

Αυτά τα υλικά μην τα πετάτε στα σκουπίδια, αλλά στον πιο κοντινό χώρο συγκέντρωσης απορριμμάτων. απορριμμάτων προς ανακύκλωση.

### Απόρριψη της παλιάς συσκευής

Οι παλιές ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές περιλαμβάνουν πολλά ακόμα πολύτιμα υλικά. Περιέχουν όμως και πολλές βλαβερές ουσίες, οι οποίες ωστόσο ήταν προηγουμένως απαραίτητες για τη σωστή λειτουργία και την ασφάλειά τους. Στους κοινούς σκουπιδότοπους ή λόγω εσφαλμένης χρήσης, αυτές οι ουσίες μπορεί ν' αποτελέσουν κίνδυνο για τη δημόσια υγεία και το περιβάλλον. Σε καμία περίπτωση μην πετάτε την παλιά σας συσκευή μαζί με τα οικιακά απορρίμματα.



Φροντίστε, ώστε η αποκομιδή της παλιάς συσκευής σας να γίνεται σύμφωνα με τους τοπικούς κανόνες αποκομιδής. Ενημερωθείτε σχετικά με τα προγράμματα ανακύκλωσης. Σχετικές πληροφορίες θα βρείτε στους σχετικούς οργανισμούς και στο διαδίκτυο.

Φροντίστε, ώστε μέχρι την αποκομιδή της συσκευής, αυτή να φυλάσσεται μακριά από μικρά παιδιά.

### Υποδείξεις για την εξοικονόμηση ενέργειας

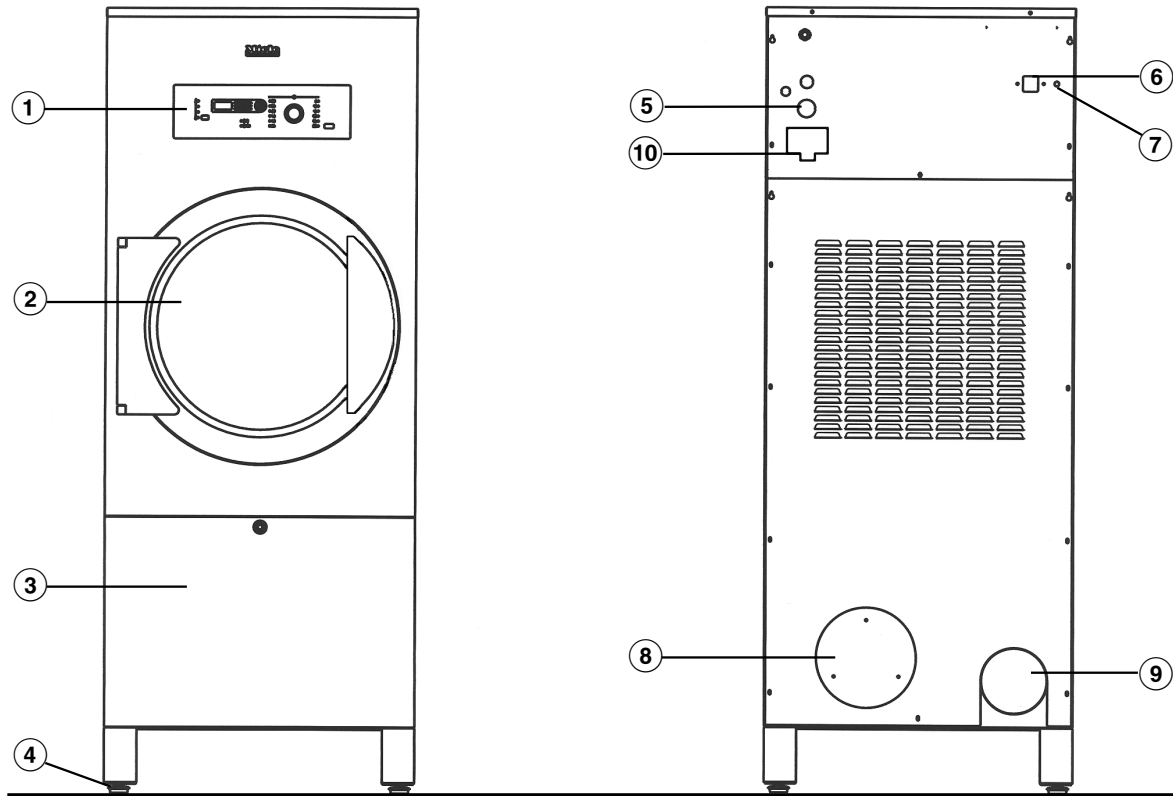
Οι ακόλουθες υποδείξεις σας βοηθούν να διατηρήσετε κατά το δυνατό μικρότερη την κατανάλωση ενέργειας:

- Αφήνετε τα ρούχα στο πλυντήριο ρούχων να στυφτούν εντελώς με το μέγιστο αριθμό στροφών.
- Πλένετε τα ρούχα στο πλυντήριο με ζεστό νερό στην τελευταία πλύση. Κατά αυτόν τον τρόπο προκύπτει μικρότερο υπόλοιπο υγρασίας και υψηλότερο υπόλοιπο θερμότητας στα ρούχα. Αυτό μειώνει τον απαραίτητο χρόνο θερμότητας και φροντίζει για εξοικονόμηση ενέργειας.
- Ταξινομείτε τα ρούχα ανάλογα με το είδος της ίνας και της ύφανσης, ανάλογα με την υπόλοιπη υγρασία και ανάλογα με τον επιθυμητό βαθμό στεγνώματος.
- Εκμεταλλευτείτε κατά το δυνατό την αναφερόμενη μέγιστη ποσότητα φορτίου του στεγνωτηρίου. Η κατανάλωση ρεύματος, σε σχέση με τη συνολική ποσότητα ρούχων, είναι σε αυτές τις περιπτώσεις η μικρότερη. Το μικρότερο φορτίο του στεγνωτηρίου δε συμφέρει. Ένα μεγαλύτερο φορτίο επηρεάζει το αποτέλεσμα στεγνώματος και την περιποίηση των ρούχων.
- Φροντίστε να υπάρχει επαρκής εξαερισμός στο χώρο.

- Μετά από το πρόγραμμα στεγνώματος καθαρίζετε οπωσδήποτε τα φίλτρα χνουδιών. Ένα καθαρό φίλτρο χνουδιού αυξάνει την αποτελεσματικότητα της διαδικασίας στεγνώματος. Αυτό μειώνει τη διάρκεια του προγράμματος στεγνώματος καθώς και τις ενεργειακές ανάγκες.

## Περιγραφή συσκευής

PT 8301/8303 SL



① Πίνακας χειρισμού

② Πόρτα

Η πόρτα ανοίγει μέσω τραβήγματος στη λαβή της πόρτας.

③ Καπάκι του χώρου χνουδιού

Το καπάκι του χώρου χνουδιού ανοίγει τραβώντας τη λαβή.

④ Ποδαράκι στήριξης (4 τεμάχια)

Για την οριζόντια ευθυγράμμιση του στεγνωτηρίου, το ύψος μπορεί να ρυθμιστεί περιστρέφοντας τα ποδαράκια στήριξης.

⑤ Ηλεκτρική σύνδεση

Η επιτρεπτή τάση σύνδεσης αναφέρεται στην πινακίδα τύπου του στεγνωτηρίου.

⑥ Σύνδεση αερίου

Η επιτρεπτή τάση σύνδεσης αναφέρεται στην πινακίδα τύπου του στεγνωτηρίου.

⑦ Ενδεικτική λυχνία, θέρμανση αερίου

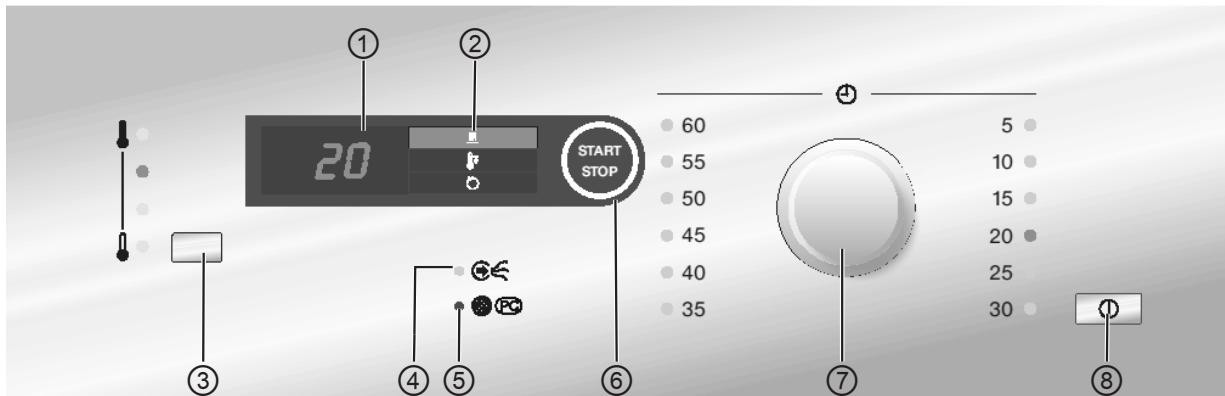
Ανάβει όταν η θέρμανση αερίου είναι σε λειτουργία.

⑧ Άνοιγμα απορρόφησης αέρα

⑨ Στόμιο εξαγωγής αέρα

⑩ Θύρα επικοινωνίας μονάδα επικοινωνίας (προαιρετικό)

## Όργανα χειρισμού PT 8251/8331/8401

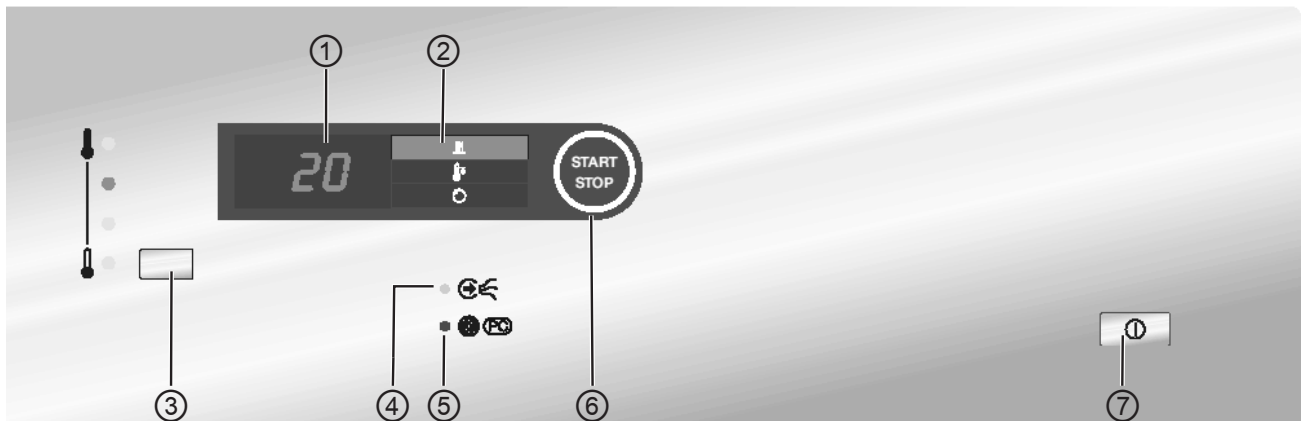


- ① Τμηματική οθόνη  
Πριν από την έναρξη ενός προγράμματος, εμφανίζει τον ρυθμισμένο χρόνο στεγνώματος σε λεπτά. Μετά την έναρξη προγράμματος, εμφανίζεται ο χρόνος έως το τέλος του προγράμματος. Εμφανίζει επίσης μηνύματα σφαλμάτων.  
Εμφανίζει τη διακοπή λειτουργίας κυκλώματος λόγω φορτίου αιχμής (προαιρετικά) «h».
- ② Ένδειξη «Διεξαγωγή προγράμματος»  
Δείχνει τη διαδικασία του προγράμματος σε τρεις βαθμίδες. Το αντίστοιχο πεδίο φωτίζεται κίτρινο.
 

|   |                                            |
|---|--------------------------------------------|
| ☰ | Στέγνωμα                                   |
| ☷ | Κρύωμα                                     |
| ☹ | Τέλος προγράμματος/Προστασία από τσαλάκωμα |
- ③ Πλήκτρο «Επιλογή θερμοκρασίας»  
Για τη ρύθμιση της επιθυμητής βαθμίδας θερμοκρασίας σε κρύο, χαμηλής, μεσαίας, ή υψηλής θερμοκρασίας. Η ρυθμισμένη βαθμίδα θερμοκρασίας σηματοδοτείται από τη φωτεινή φωτοδίοδο.
- ④ Ένδειξη βλάβης ☹  
Ανάβει σε περίπτωση βλαβών στη διέλευση του αέρα.
- ⑤ Ένδειξη βλάβης ☹  
Ανάβει όταν το φίλτρο χνουδιών πρέπει να καθαριστεί.
- ⑥ Πλήκτρο «Start/Stop»  
Ξεκινά ή τερματίζει το πρόγραμμα στεγνώματος.
- ⑦ Περιστρεφόμενος επιλογέας ⌚  
Για τα διάφορα είδη υφασμάτων και ανάλογα με την περαιτέρω επεξεργασία μπορούν να επιλεγθούν χρονοδιαστήματα λειτουργίας του στεγνωτηρίου από 5 έως 60 λεπτά, κάθε φορά με βηματισμό 5 λεπτών. Εκτός του επιλεγμένου χρόνου ανάβει και η φωτοδίοδος. Η ρύθμιση του χρόνου μπορεί να αλλάξει και κατά τη διάρκεια της διαδικασίας στεγνώματος.
- ⑧ Πλήκτρο ⏻  
Θέτει στο στεγνωτήριο σε λειτουργία ή εκτός λειτουργίας.

## Περιγραφή συσκευής

### Όργανα χειρισμού PT 8251/8331 COP (λειτουργία κερματοδέκτη)



① Τμηματική οθόνη

Πριν από την έναρξη ενός προγράμματος, εμφανίζει τον ρυθμισμένο χρόνο στεγνώματος σε λεπτά. Μετά την έναρξη προγράμματος, εμφανίζεται ο χρόνος έως το τέλος του προγράμματος. Εμφανίζει επίσης μηνύματα σφαλμάτων.

Εμφανίζει τη διακοπή λειτουργίας κυκλώματος λόγω φορτίου αιχμής (προαιρετικά) «h».

② Ένδειξη «Διεξαγωγή προγράμματος»

Δείχνει τη διαδικασία του προγράμματος σε τρεις βαθμίδες. Το αντίστοιχο πεδίο φωτίζεται

|  |                                            |
|--|--------------------------------------------|
|  | Στέγνωμα                                   |
|  | Κρύωμα                                     |
|  | Τέλος προγράμματος/Προστασία από τσαλάκωμα |

ται κίτρινο.

③ Πλήκτρο «Επιλογή θερμοκρασίας»

Για τη ρύθμιση της επιθυμητής βαθμίδας θερμοκρασίας σε κρύο, χαμηλής, μεσαίας, ή υψηλής θερμοκρασίας. Η ρυθμισμένη βαθμίδα θερμοκρασίας σηματοδοτείται από τη φωτεινή φωτοδίοδο.

④ Ένδειξη βλάβης

Ανάβει σε περίπτωση βλαβών στη διέλευση του αέρα.

⑤ Ένδειξη βλάβης

Ανάβει όταν το φίλτρο χνουδιών πρέπει να καθαριστεί.

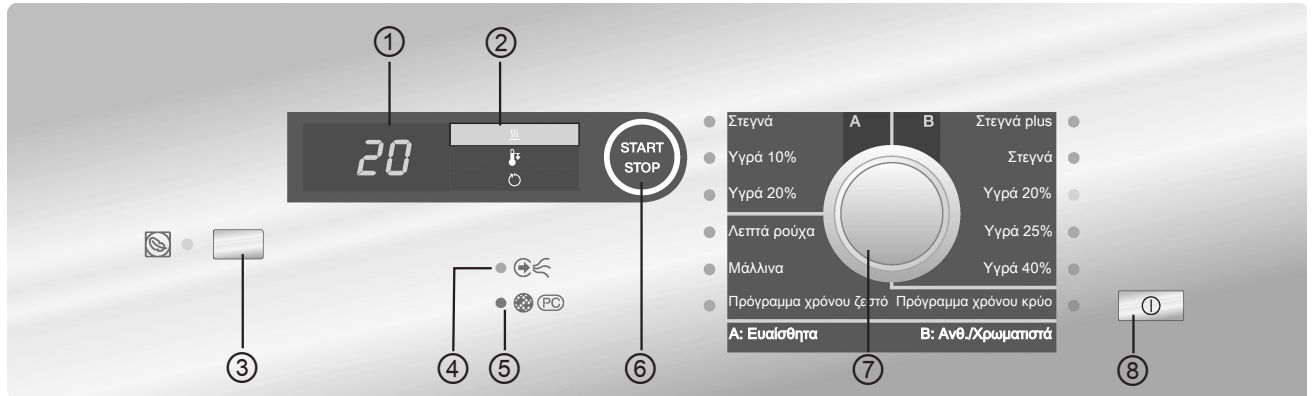
⑥ Πλήκτρο «Start/Stop»

Ξεκινά ή τερματίζει το πρόγραμμα στεγνώματος.

⑦ Πλήκτρο

Θέτει στο στεγνωτήριο σε λειτουργία ή εκτός λειτουργίας.

## Όργανα χειρισμού PT 8253/8333/8403/8503/8803



- ① Ένδειξη στοιχείου «Υπόλοιπο υγρασίας»  
Δείχνει πριν από την έναρξη ενός προγράμματος το υπόλοιπο υγρασίας που αντιστοιχεί στο πρόγραμμα σε %. Μετά την έναρξη προγράμματος, εμφανίζεται το τρέχον υπόλοιπο υγρασίας έως το τέλος του προγράμματος. Εμφανίζει επίσης μηνύματα ασφαλείας.  
Εμφανίζει τη διακοπή λειτουργίας κυκλώματος λόγω φορτίου αιχμής (προαιρετικά) «h».
- ② Ένδειξη «Διεξαγωγή προγράμματος»  
Δείχνει τη διαδικασία του προγράμματος σε τρεις βαθμίδες. Το αντίστοιχο πεδίο φωτίζεται κίτρινο.
 

|    |                                            |
|----|--------------------------------------------|
| ☰  | Στέγνωμα                                   |
| ⬇️ | Κρύωμα                                     |
| ⌛  | Τέλος προγράμματος/Προστασία από τσαλάκωμα |
- ③ Πλήκτρο ☑ «Πρόσθετο προστατευτικό»  
Για τη μείωση της θερμοκρασίας στεγνώματος κατά περ. 20 °C για ευαίσθητα υφάσματα (π. χ. από ακρυλικό). Με την ενεργοποίηση της λειτουργίας ανάβει η φωτοδίοδος δίπλα στο πλήκτρο.
- ④ Ένδειξη βλάβης ☹  
Ανάβει σε περίπτωση βλαβών στη διέλευση του αέρα.
- ⑤ Ένδειξη βλάβης 🌀  
Ανάβει όταν το φίλτρο χνουδιών πρέπει να καθαριστεί.
- ⑥ Πλήκτρο «Start/Stop»  
Ξεκινά ή τερματίζει το πρόγραμμα στεγνώματος.
- ⑦ Περιστρεφόμενος επιλογέας ⤵  
Για την επιλογή του επιθυμητού προγράμματος στεγνώματος.
- ⑧ Πλήκτρο ⓘ  
Θέτει στο στεγνωτήριο σε λειτουργία ή εκτός λειτουργίας.

### Προετοιμασία ρούχων

Δεν είναι όλα τα υφάσματα κατάλληλα για στέγνωμα στο στεγνωτήριο. Για αυτό το λόγο να λαμβάνετε υπόψη τα στοιχεία του κατασκευαστή υφασμάτων στην ετικέτα σύνθεσης.

Τα σύμβολα στην ετικέτα σύνθεσης σημαίνουν:

- ☺ Στέγνωμα με κανονική θερμοκρασία
- ☼ Στέγνωμα με χαμηλή θερμοκρασία
- ☒ μη στεγνώνετε σε στεγνωτήριο

**Χρήσιμη συμβουλή:** Αν ταξινομήσετε τα ρούχα ανά είδος νήματος και ύφανσης θα επιτύχετε ένα πιο ομοιόμορφο αποτέλεσμα στεγνώματος και αποφεύγετε φθορές του υφάσματος.

⚠ Να στεγνώνετε αποκλειστικά υφάσματα, τα οποία σύμφωνα με τα στοιχεία στην ετικέτα σύνθεσης είναι κατάλληλα και για στέγνωμα.

Σε περίπτωση στεγνώματος μη κατάλληλων υφασμάτων στο στεγνωτήριο υφίσταται κίνδυνος πυρκαγιάς!

Στο στεγνωτήριο δεν πρέπει να στεγνώνουν υφάσματα

- τα οποία στη σύσταση τους περιλαμβάνουν αφρολέξ, λάστιχο ή παρόμοιο με το λάστιχο υλικό.
- τα οποία έχουν υποστεί επεξεργασία με επικίνδυνα για πυρκαγιά καθαριστικά.
- τα οποία έχουν πάνω τους υπολείμματα από λακ ή σπρέι μαλλιών, ξεβαφτικό νυχιών και άλλα παρόμοια.
- τα οποία παρουσιάζουν κατάλοιπα λαδιού ή λίπους, όπως π.χ. πετσετάκια κουζίνας, υφάσματα κοσμετολογίας.
- στα οποία υπάρχουν κολλημένα υπολείμματα όπως π.χ. κερί ή χημικά, όπως π.χ. σφουγγαρίστρες και πανιά οικιακού καθαρισμού όπως και καθαρισμού αυτοκινήτου.
- φθαρμένα υφάσματα με γέμιση όπως π.χ. μαξιλάρια ή μπουφάν.
- Υφάσματα τα οποία δεν έχουν καθαριστεί επαρκώς και είναι λερωμένα με λίπη και έλαια. Να καθαρίζετε ιδιαίτερα τα έντονα λερωμένα υφάσματα (π.χ. επαγγελματικές στολές) με ειδικά απορρυπαντικά δύσκολων λεκέδων. Παρακαλείστε να ενημερωθείτε σχετικά από αντιπροσώπους του εμπορίου απορρυπαντικών και καθαριστικών.

### Στέγνωμα μάλλινων και λινών

- Να στεγνώνετε υφάσματα από μαλλί/μείγματα μαλλιού μόνο στο πρόγραμμα «Μαλλί», για να αποφευχθεί το χνούδιασμα των υφασμάτων.
- Σε περίπτωση υφασμάτων καθαρού λινού, λάβετε υπόψη σας τα στοιχεία του κατασκευαστή.

Αμιγώς λινά υφάσματα τείνουν να σκληραίνουν στο στεγνωτήριο.

- Να τυλίγετε μεγαλύτερα μεταλλικά μέρη που βρίσκονται σε υφάσματα (π.χ. πόρπες, άγκιστρα, κόπιτσες, κλείστρα φερμουάρ) σε ένα πανί πριν το στέγνωμα, για να προστατέψετε τον κάδο του στεγνωτηρίου από ζημιές (γρατσουνιές και βαθουλώματα).
- Στεγνώνετε τα ρούχα με φερμουάρ μόνο με ανοιχτό το φερμουάρ.

Σε υφάσματα με κλειστό μεταλλικό φερμουάρ υπάρχει ο κίνδυνος, να γεφυρωθεί το ηλεκτρόδιο αφής για την αναγνώριση του υπολοίπου υγρασίας στα πτερύγια του κάδου. Αυτό μπορεί να οδηγήσει στο να μην τερματιστεί ή να τερματιστεί με καθυστέρηση η διαδικασία στεγνώματος.

- **Μην** στεγνώνετε φανελένια υφάσματα (φανελες) με το πρόγραμμα «Ανθεκτ./χρωμ. στεγνά plus».

Τα φανελένια ρούχα (φανελες) τείνουν να στενεύουν. Το υπερβολικό στέγνωμα ενισχύει αυτό το αποτέλεσμα.

- Ταξινομήστε τα ρούχα ανάλογα με τον επιθυμητό βαθμό στεγνώματος.

Τα κολλαριστά ρούχα μπορούν να στεγνώσουν στο στεγνωτήριο. Η σωστή υγρασία για το σιδέρωμα με το σίδερο ή την πρέσα επιτυγχάνεται με την αντίστοιχη επιλογή προγράμματος.

Δεν απαιτείται η ταξινόμηση ανάλογα το μέγεθος.

- Να κουμπώνετε τις παπλωματοθήκες και τις μαξιλαροθήκες πριν το στέγνωμα για να μην μπουν μέσα σε αυτές διάφορα μικρότερα ρούχα.
- Εκμεταλλευτείτε κατά το δυνατό την αναφερόμενη μέγιστη ποσότητα φορτίου του στεγνωτηρίου.

Το μικρότερο φορτίο του στεγνωτηρίου δε συμφέρει. Ένα μεγαλύτερο φορτίο επηρεάζει το αποτέλεσμα στεγνώματος και την περιποίηση των ρούχων.

- Πλένετε τα ρούχα στο πλυντήριο κατά το δυνατό με ζεστό νερό στην τελευταία πλύση.

Με τη χαμηλότερη υπόλοιπη υγρασία και την υπόλοιπη θερμότητα των ρούχων μπορεί να μειωθεί ο χρόνος στεγνώματος και να εξοικονομηθεί ενέργεια.

### Πριν από την αρχική λειτουργία

- Καθαρίζετε το εσωτερικό του κάδου με ένα μαλακό, στεγνό πανί, πριν γεμίσετε το στεγνωτήριο με ρούχα.

### Ενεργοποίηση στεγνωτηρίου

- Στην περίπτωση των στεγνωτηρίων με θέρμανση αερίου, ανοίξτε τη στραγγαλιστική βαλβίδα για το αέριο στον χώρο εγκατάστασης.

- Ενεργοποιήστε τον κεντρικό διακόπτη στον χώρο εγκατάστασης.
- Πιέζετε στο στεγνωτήριο το πλήκτρο ①.

### Βάζετε τα ρούχα στο στεγνωτήριο

- Ανοίγετε την πόρτα στο στεγνωτήριο.
- Τοποθετείτε τα ρούχα που έχετε προηγουμένως ταξινομήσει και χαλαρώσει καλά στον κάδο.

Στα ρούχα δεν πρέπει να υπάρχουν αντικείμενα (π.χ. δοχείο πλύσης-δοσολόγησης).

### Χωρητικότητα ρούχων (στεγνά ρούχα)

|                      |  |
|----------------------|--|
| PT 8301/8303         |  |
| Χωρητικότητα κάδου   |  |
| 300 l                |  |
| Ανθεκτικά/Χρωματιστά |  |
| 12-15 kg             |  |
| Ευαίσθητα            |  |
| 8,0 kg               |  |
| Μάλλινα              |  |
| 6,0 kg               |  |
| Λεπτά ρούχα          |  |
| 3,0 kg               |  |

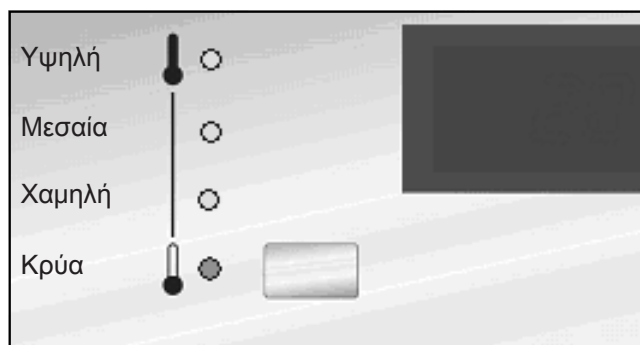
### Κλείσιμο πόρτας

- Κλείνετε την πόρτα με μια ελαφριά κίνηση.

Προσέχετε ώστε με το κλείσιμο της πόρτας να μην κολλήσουν ρούχα σε αυτή.  
Εάν μαγκώσουν τα υφάσματα μπορεί να καταστραφούν.

## Στέγνωμα – PT 8301

### Επιλογή θερμοκρασίας



- Πατάτε το πλήκτρο «επιλογής θερμοκρασίας», για να ρυθμίσετε τη θερμοκρασία στεγνώματος. Πατάτε το πλήκτρο πολλές φορές κατά περίπτωση, για να επιλέξετε την επιθυμητή βαλβίδα θερμοκρασίας.

Η επιλεγμένη βαθμίδα θερμοκρασίας σηματοδοτείται από τη φωτεινή φωτοδίοδο.

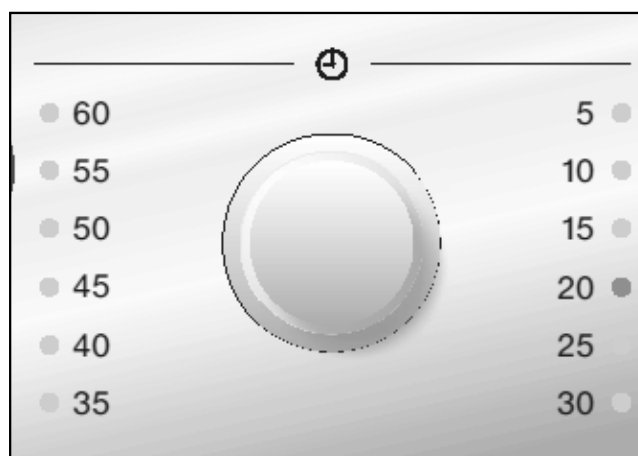
Βαθμίδα θερμοκρασίας «Υψηλή»: Ανθεκτικά / Χρωματιστά (βαμβακερά, λινά)

Βαθμίδα θερμοκρασίας «Μεσαία»: Ευαίσθητα (συνθετικά, μεικτής ύφανσης)

Βαθμίδα θερμοκρασίας «Χαμηλή»: Λεπτά ρούχα (τεχνητό μετάξι/συνθετικές ίνες)

Βαθμίδα θερμοκρασίας «Κρύο»: Για τον αερισμό υφασμάτων

### Επιλογή χρόνου στεγνώματος



- Στρέφετε τον περιστρεφόμενο επιλογέα, για να ρυθμίσετε τον επιθυμητό χρόνο στεγνώματος από 5 έως και 60 λεπτά. Η ρύθμιση του χρόνου μπορεί να αλλάξει και κατά τη διάρκεια της διαδικασίας στεγνώματος.

Εκτός του επιλεγμένου χρόνου ανάβει και η φωτοδίοδος.

## Στέγνωμα

---

|                                                                                   |                                            |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|
|  | Στέγνωμα                                   |
|  | Κρύωμα                                     |
|  | Τέλος προγράμματος/Προστασία από τσαλάκωμα |

Η ένδειξη «Διεξαγωγή προγράμματος» δείχνει την πορεία του προγράμματος σε τρεις φάσεις. Το αντίστοιχο πεδίο φωτίζει κίτρινο. Το πεδίο με την τρέχουσα βαθμίδα προγράμματος ανάβει κίτρινο.

### Λήξη προγράμματος

Το τέλος του προγράμματος γίνεται αντιληπτό όταν ηχήσει ο βομβητής.

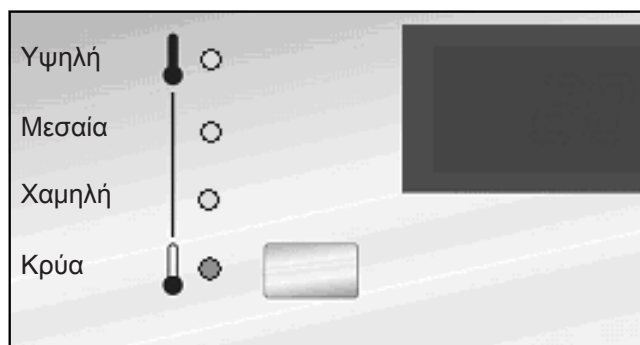
Στο τέλος του προγράμματος, στην τμηματική οθόνη εμφανίζεται «U». Στη συνέχεια ακολουθεί η ψύξη της ασφάλειας.

|                                                                                   |                                            |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|
|  | Στέγνωμα                                   |
|  | Κρύωμα                                     |
|  | Τέλος προγράμματος/Προστασία από τσαλάκωμα |

Αν τα ρούχα δε βγουν αμέσως από το στεγνωτήριο όταν τελειώσει το πρόγραμμα τότε ξεκινά η ανά διαστήματα λειτουργία της προστασίας από το τσαλάκωμα. Ο κάδος κινείται σε σύντομα χρονοδιαστήματα για να εμποδίσει τη δημιουργία πτυχώσεων.

## Στέγνωμα – PT 8301 COP (λειτουργία κερματοδέκτη)

### Επιλογή θερμοκρασίας



- Πατάτε το πλήκτρο «επιλογής θερμοκρασίας», για να ρυθμίσετε τη θερμοκρασία στεγνώματος. Πατάτε το πλήκτρο πολλές φορές κατά περίπτωση, για να επιλέξετε την επιθυμητή βαλβίδα θερμοκρασίας.

Η επιλεγμένη βαθμίδα θερμοκρασίας σηματοδοτείται από τη φωτεινή φωτοδίοδο.

Βαθμίδα θερμοκρασίας «Υψηλή»: Ανθεκτικά / Χρωματιστά (βαμβακερά, λινά)

Βαθμίδα θερμοκρασίας «Μεσαία»: Ευαίσθητα (συνθετικά, μεικτής ύφανσης)

Βαθμίδα θερμοκρασίας «Χαμηλή»: Λεπτά ρούχα (τεχνητό μετάξι/συνθετικές ίνες)

Βαθμίδα θερμοκρασίας «Κρύο»: Για τον αερισμό υφασμάτων

### Εκκίνηση προγράμματος στεγνώματος σε λειτουργία κερματοδέκτη

- Εισάγετε τα χρήματα ή τις μάρκες στον κερματοδέκτη.

Το πλήκτρο «Start/Stop» αναβοσβήνει.

- Πιέστε το πλήκτρο «Start/Stop».

Το πρόγραμμα στεγνώματος ξεκινά.

### Μετά την παρέλευση του χρόνου στεγνώματος

|  |                                            |
|--|--------------------------------------------|
|  | Στέγνωμα                                   |
|  | Κρύωμα                                     |
|  | Τέλος προγράμματος/Προστασία από τσαλάκωμα |

Μετά την παρέλευση του χρόνου στεγνώματος αναβοσβήνουν οι ενδείξεις παρέλευσης προγράμματος «Στέγνωμα» και «Λήξη προγράμματος». Η ένδειξη διεξαγωγής του προγράμματος «Κρύωμα» ανάβει και ξεκινά η φάση κρυώματος.

Μετά τη φάση κρυώματος αναβοσβήνουν και οι τρεις ενδείξεις διεξαγωγής προγράμματος και ηχεί ο βομβητής. Μπορείτε τώρα να βγάλετε τα ρούχα.

# Στέγνωμα

## Στέγνωμα – PT 8303

### Πίνακας προ- γραμμάτων



#### **A: Ευαίσθητα**

Στέγνωμα υφασμάτων από συνθετικό και μεικτά υφάσματα.

#### **B: Ανθ./Χρωματιστά**

Στέγνωμα βαμβακερών ή λινών υφασμάτων.

#### **Στεγνά**

Στέγνωμα για 0% υπόλοιπης υγρασίας.

#### **Στεγνά plus**

Στέγνωμα για 0% υπόλοιπης υγρασίας + 10 λεπτά χρόνος στεγνώματος.

#### **Υγρά 10%**

Στέγνωμα για 10% υπόλοιπης υγρασίας.

#### **Υγρά 20%**

Στέγνωμα για 20% υπόλοιπης υγρασίας.

#### **Υγρά 25%**

Στέγνωμα για 25% υπόλοιπης υγρασίας.

#### **Υγρά 40%**

Στέγνωμα για 40% υπόλοιπης υγρασίας.

#### **Λεπτά ρούχα**

Στέγνωμα συνθετικών ινών και τεχνητού μεταξιού για 20 % υπόλοιπης υγρασίας.

#### **Μάλλινα**

5 λεπτά χρόνος στεγνώματος.

#### **Πρόγραμμα χρόνου ζεστό**

30 λεπτά χρόνος στεγνώματος με υψηλή θερμοκρασία.

#### **Πρόγραμμα χρόνου κρύο**

15 λεπτά χρόνος στεγνώματος για τον αερισμό των ρούχων.

### Ρύθμιση προ- γράμματος

- Περιστρέφετε τον περιστρεφόμενο επιλογέα στο επιθυμητό πρόγραμμα στεγνώματος.

Η τμηματική οθόνη δείχνει πριν το υπόλοιπο υγρασίας που αντιστοιχεί στο πρόγραμμα σε %.

## Χρήση της λειτουργίας «Πρόσθετο προστατευτικό»

Το επιλεγμένο πρόγραμμα χαρακτηρίζεται από τη φωτεινή φωτοδίοδο. Τώρα έχει ρυθμιστεί το αντίστοιχο πρόγραμμα.

Με τη λειτουργία «Πρόσθετο προστατευτικό» μπορούν να στεγνώσουν και ευαίσθητα υφάσματα (π.χ. από ακρυλικό).

- Πιέζετε για τα ευαίσθητα υφάσματα το πλήκτρο .
- Πιέζετε το πλήκτρο «Start/Stop».

Το πρόγραμμα στεγνώματος διεξάγεται τώρα με μειωμένη θερμοκρασία για ευαίσθητα υφάσματα.

Η τμηματική οθόνη δείχνει την τρέχουσα υπόλοιπη υγρασία μέχρι το τέλος του προγράμματος.

## Λήξη προγράμματος

Το τέλος του προγράμματος γίνεται αντιληπτό όταν ηχήσει ο βομβητής.

Στο τέλος του προγράμματος, στην τμηματική οθόνη εμφανίζεται «U». Στη συνέχεια ακολουθεί η ψύξη της ασφάλειας.

|                                                                                     |                                            |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|
|    | Στέγνωμα                                   |
|    | Κρύωμα                                     |
|  | Τέλος προγράμματος/Προστασία από τσαλάκωμα |

Αν τα ρούχα δε βγουν αμέσως από το στεγνωτήριο όταν τελειώσει το πρόγραμμα τότε ξεκινά η ανά διαστήματα λειτουργία της προστασίας από το τσαλάκωμα. Ο κάδος κινείται σε σύντομα χρονοδιαστήματα για να εμποδίσει τη δημιουργία πτυχώσεων.

### Αφαιρείτε τα ρούχα μετά τη λήξη του προγράμματος

 Κίνδυνος πυρκαγιάς σε περίπτωση αφαίρεσης των ρούχων πριν τη λήξη του προγράμματος.

Πριν από τη λήξη του προγράμματος δεν έχει ολοκληρωθεί η φάση κρυώματος των ρούχων. Τα καυτά ρούχα μπορεί μέσω αυτανάφλεξης να προκαλέσουν πυρκαγιά, αν αποθηκευτούν ή συσκευαστούν. Βγάζετε τα ρούχα από το στεγνωτήριο πάντα μόνο μετά τη λήξη προγράμματος.

- Ανοίγετε μετά τη λήξη του προγράμματος στεγνώματος την πόρτα πλήρωσης.

Αν η πόρτα παραμείνει κλειστή μετά τη λήξη του προγράμματος, ξεκινά για σύντομο χρονικό διάστημα το στεγνωτήριο για λόγους ασφαλείας σε χρονοδιάστημα 30 λεπτών.

- Αφαιρέστε όλα τα ρούχα από το στεγνωτήριο.

Ζημιές υφασμάτων από υπερβολικό στέγνωμα.

Ρούχα που έχουν ξεχαστεί στον κάδο θα μπορούσαν να υποστούν φθορές από υπερβολικό στέγνωμα στο επόμενο πρόγραμμα.

Μην αφήνετε ρούχα στον κάδο μετά το στέγνωμα στον κάδο.

- Ανοίγετε το καπάκι του χώρου που βρίσκεται το φίλτρο και ελέγχετε τα φίλτρα χνουδιών για ακαθαρσίες μετά από κάθε διαδικασία στεγνώματος.
- Καθαρίζετε, αν χρειάζεται, τα φίλτρα χνουδιών (βλ. κεφάλαιο «Καθαρισμός και περιποίηση»).
- Κλείστε το καπάκι του χώρου που βρίσκεται το φίλτρο.

Κίνδυνος να σκοντάψετε λόγω ανοιχτού καπακιού του χώρου χνουδιού.

Κλείνετε πάντα αμέσως το καπάκι του χώρου χνουδιού, αφού ελέγξετε τα φίλτρα χνουδιού και τα καθαρίσετε εφόσον απαιτείται.

### Διακοπή προγράμματος

 Κίνδυνος πυρκαγιάς σε περίπτωση αφαίρεσης των ρούχων πριν τη λήξη του προγράμματος.

Πριν από τη λήξη του προγράμματος δεν έχει ολοκληρωθεί η φάση κρυώματος των ρούχων. Τα καυτά ρούχα μπορεί μέσω αυτανάφλεξης να προκαλέσουν πυρκαγιά, αν αποθηκευτούν ή συσκευαστούν. Βγάζετε τα ρούχα από το στεγνωτήριο πάντα μόνο μετά τη λήξη προγράμματος.

Το τρέχον πρόγραμμα διακόπτεται με τα ακόλουθα βήματα χειρισμού:

- Πατάτε το πλήκτρο ①.
- Ανοίγετε την πόρτα.
- Ανοίγετε το καπάκι του χώρου χνουδιού.

### Συνέχιση προγράμματος:

- Πατάτε εκ νέου το πλήκτρο ①, κλείνετε και πάλι την πόρτα πλήρωσης ή το καπάκι του χώρου χνουδιού.

Το μοτέρ μπορεί να ενεργοποιηθεί αυτόματα για λόγους ασφαλείας όταν η θερμοκρασία στο εσωτερικό του στεγνωτηρίου είναι υψηλή.

- Πατάτε το πλήκτρο «Start/Stop», για να συνεχίσετε το πρόγραμμα στεγνώματος ή για να βγάλετε άμεσα τα ρούχα.

### Προσθήκη ή αφαίρεση μεμονωμένων ρούχων

Η πόρτα πλήρωσης μπορεί να ανοίξει κατά τη διεξαγωγή του προγράμματος στεγνώματος για να προσθέσετε ρούχα ή για να τα βγάλετε εγκαίρως.

⚠ Κίνδυνος τραυματισμού εξαιτίας της περιστροφής του κάδου. Σε περίπτωση περιστρεφόμενου κάδου υφίσταται έντονος κίνδυνος τραυματισμού για δάκτυλα παλάμες και χέρια. Πριν βγάλετε τα ρούχα από τον κάδο, ελέγχετε πάντα, αν αυτός είναι ακίνητος. Μην αγγίζετε ποτέ τον κάδο που περιστρέφεται.

- Ανοίγετε την πόρτα.
- Βεβαιωθείτε ότι ο κάδος είναι ακίνητος.
- Τοποθετείτε τώρα τα ρούχα που θέλετε να προσθέσετε ή βγάξετε αυτά που επιθυμείτε.
- Κλείνετε την πόρτα.

Η τμηματική οθόνη δείχνει να αναβοσβήνει ο υπόλοιπος χρόνος στεγνώματος ή η ονομαστική υπόλοιπη υγρασία.

Το μοτέρ μπορεί να ενεργοποιηθεί αυτόματα για λόγους ασφαλείας όταν η θερμοκρασία στο στεγνωτήριο είναι υψηλή.

- Πιέστε το πλήκτρο «Start/Stop».

Το πρόγραμμα στεγνώματος συνεχίζεται.

### Διακόπτετε τη λειτουργία της συσκευής.

Όταν δεν προβλέπονται πλέον περαιτέρω προγράμματα στεγνώματος:

- Κλείνετε την πόρτα.
- Πιέζετε το πλήκτρο ①.
- Θέτετε εκτός λειτουργίας τον κεντρικό διακόπτη (που υπάρχει στον χώρο).
- Στα στεγνωτήρια με ατμό ή γκάζι/φυσικό αέριο κλείνετε τις στραγγαλιστικές βαλβίδες ατμού ή αερίου της εγκατάστασης.

# Αλλαγή προγραμματισμού

## Αλλαγή των προγραμμάτων στεγνώματος

Μεμονωμένα προγράμματα στεγνώματος μπορούν να αλλάξουν χωριστά και έτσι να προσαρμοστούν σε ειδικές επιθυμίες, συνήθειες και διαδικασίες.

### Προϋποθέσεις:

- Το στεγνωτήριο απενεργοποιήθηκε με πάτημα του πλήκτρου ①.
- Η πόρτα πλήρωσης είναι κλειστή.

Σε περίπτωση χρήσης κερματοδέκτη δε μπορεί να πραγματοποιηθεί καμία αλλαγή προγραμματισμού των προγραμμάτων στεγνώματος.

## Επιλογή της λειτουργίας προγραμματισμού

Η επιλογή της λειτουργίας προγραμματισμού P1 - P27 (βλ. λειτουργίες του προγραμματισμού πελάτη) πραγματοποιείται με περιστροφή του περιστρεφόμενου διακόπτη δεξιόστροφα.

Η επιλογή της λειτουργίας προγραμματισμού P1 - P27 (βλ. λειτουργίες του προγραμματισμού πελάτη) μπορεί να πραγματοποιηθεί και με πάτημα του πλήκτρου «Επιλογή θερμοκρασίας» (PT 8xx1) ή «» (PT 8xx3).

Η επιλογή της δυνατότητας προγραμματισμού π.χ. «» ή «» εκτελείται με το πλήκτρο «Start/Stop».

Για να ελέγξετε, σε ποια λειτουργία προγραμματισμού βρίσκεστε, πρέπει να προσέξετε είτε τη φωτοδίοδο «Επιλογή θερμοκρασίας» στο σύστημα ελέγχου χρόνου (PT 8xx1 και PT 8xx1 COP) ή τη φωτοδίοδο  στο σύστημα ελέγχου υπόλοιπου υγρασίας (PT 8xx3).

Το σύντομο αναβοσβήσιμο σημαίνει ένα βήμα του ενός, ένα μακρό αναβοσβήσιμο ένα βήμα των δέκα.

Για την 5η λειτουργία προγραμματισμού η δίοδος αναβοσβήνει πέντε φορές σύντομα.

Για τη 10η λειτουργία προγραμματισμού η δίοδος αναβοσβήνει μία φορά μακρά.

Για την λειτουργία προγραμματισμού 45 η δίοδος αναβοσβήνει τέσσερις φορές μακρά και πέντε φορές σύντομα.

## Παράδειγμα αλλαγής προγραμματισμού (PT 8xx1)

### Αλλαγή του ακουστικού μηνύματος του χειρισμού πλήκτρου (P4)

Βρίσκεστε στο επίπεδο προγραμματισμού για να αλλάξετε τη λειτουργία προγραμματισμού P4.

■ Περιστρέψτε τον περιστρεφόμενο επιλογέα τρεις θέσεις προς τα δεξιά.

Η φωτοδίοδος «Επιλογή θερμοκρασίας» αναβοσβήνει 4 φορές σύντομα.

Στην τμηματική οθόνη αναβοσβήνουν τώρα εναλλάξ «P» και «» (εργοστασιακή ρύθμιση)

- Επιλογή προγραμματισμού «» = εκτός λειτουργίας
- Επιλογή προγραμματισμού «» = εντός λειτουργίας

■ Πιέστε το πλήκτρο «Start/Stop».

Η επιλογή προγραμματισμού αλλάζει από «» σε «».

### Αποθήκευση προγραμματισμού

- Πιέζετε το πλήκτρο ①.

Ο προγραμματισμός αποθηκεύεται.

Το στεγνωτήριο τίθεται εκτός λειτουργίας.

### Παράδειγμα αλλαγής προγραμματισμού (PT 8x3)

#### Αλλαγή βομβητή κατά τη λήξη του προγράμματος (P 2)

Βρίσκεστε στο επίπεδο προγραμματισμού για να αλλάξετε τη λειτουργία προγραμματισμού P2.

- Περιστρέψτε τον περιστρεφόμενο διακόπτη μία θέση προς τα δεξιά.

Η φωτεινή δίοδος  αναβοσβήνει σύντομα 2 x.

Στην τμηματική οθόνη αναβοσβήνουν τώρα εναλλάξ P και I (εργοστασιακή ρύθμιση).

- Επιλογή προγραμματισμού «U» = εκτός λειτουργίας
- Επιλογή προγραμματισμού «I» = εντός λειτουργίας

- Πιέζετε το πλήκτρο «Start/Stop».

Η επιλογή προγραμματισμού αλλάζει από «U» σε «I».

- Ο βομβητής στη λήξη προγράμματος/χρόνου είναι απενεργοποιημένη. Ο βομβητής για το μήνυμα βλάβης είναι ενεργοποιημένος.

### Αποθήκευση προγραμματισμού

- Πιέζετε το πλήκτρο ①.

Ο προγραμματισμός αποθηκεύεται.

Το στεγνωτήριο τίθεται εκτός λειτουργίας.

# Αλλαγή προγραμματισμού

## Λειτουργίες του προγραμματισμού πελάτη

| Αρ.  | Λειτουργία προγραμματισμού                                                                                                          | Επιλογή προγραμματισμού                    | Εργοστασιακή ρύθμιση |
|------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|----------------------|
| P1   | Ένταση βομβητή                                                                                                                      | 0 = Σιγά<br>1 = Δυνατά                     | 1                    |
| P2   | Ο βομβητής ηχεί στη λήξη προγράμματος                                                                                               | 0 = Μη ενεργό<br>1 = Ενεργό                | 1                    |
| P3   | Λειτουργία μνήμης                                                                                                                   | 0 = Μη ενεργό<br>1 = Ενεργό                | 1                    |
| P4   | Ακουστική απόκριση κατά το πάτημα των πλήκτρων                                                                                      | 0 = Μη ενεργό<br>1 = Ενεργό                | 0                    |
| P5*  | Ρύθμιση αγωγιμότητας                                                                                                                | 0 = κανονική<br>1 = χαμηλή                 | 0                    |
| P6   | Τουρμπίνα και θέρμανση σε χρονικά διαστήματα με παύσεις                                                                             | 0 = Μη ενεργό<br>1 = Ενεργό                | 1                    |
| P7   | Προγράμματα «B: Ανθ./Χρωματιστά» και «Πρόγραμμα χρόνου, κρύο»/«Πρόγραμμα χρόνου, ζεστό»:<br>Αντιστροφή ενεργή (0-99 δευτερόλεπτα)   | 0 = 0 δευτερόλεπτα<br>99 = 99 δευτερόλεπτα | 87                   |
| P8   | Προγράμματα «B: Ανθ./Χρωματιστά» και «Πρόγραμμα χρόνου, κρύο»/«Πρόγραμμα χρόνου, ζεστό»:<br>Αντιστροφή ανενεργή (3-99 δευτερόλεπτα) | 3 = 3 δευτερόλεπτα<br>99 = 99 δευτερόλεπτα | 3                    |
| P9   | Πρόγραμμα «A: Ευαίσθητα»:<br>Αντιστροφή ενεργή (0-99 δευτερόλεπτα)                                                                  | 0 = 0 δευτερόλεπτα<br>99 = 99 δευτερόλεπτα | 87                   |
| P10  | Πρόγραμμα «A: Ευαίσθητα»:<br>Αντιστροφή ανενεργή (3-99 δευτερόλεπτα)                                                                | 3 = 3 δευτερόλεπτα<br>99 = 99 δευτερόλεπτα | 3                    |
| P11  | Πρόγραμμα «Μάλλινα»:<br>Χρόνος (1-99 λεπτά)                                                                                         | 1 = 1 λεπτό<br>99 = 99 λεπτά               | 5                    |
| P12  | Πρόγραμμα «Μάλλινα»:<br>Αντιστροφή ενεργή (0-99 δευτερόλεπτα)                                                                       | 0 = 0 δευτερόλεπτα<br>99 = 99 δευτερόλεπτα | 20                   |
| P13  | Πρόγραμμα «Μάλλινα»:<br>Αντιστροφή ανενεργή (3-99 δευτερόλεπτα)                                                                     | 3 = 3 δευτερόλεπτα<br>99 = 99 δευτερόλεπτα | 10                   |
| P14  | Πρόγραμμα «Λεπτά ρούχα»:<br>Αντιστροφή ενεργή (0-99 δευτερόλεπτα)                                                                   | 0 = 0 δευτερόλεπτα<br>99 = 99 δευτερόλεπτα | 27                   |
| P15  | Πρόγραμμα «Λεπτά ρούχα»:<br>Αντιστροφή ανενεργή (3-99 δευτερόλεπτα)                                                                 | 3 = 3 δευτερόλεπτα<br>99 = 99 δευτερόλεπτα | 3                    |
| P16  | Πρόγραμμα «Πρόγραμμα χρόνου κρύο»:<br>Χρόνος λειτουργίας (1-99 λεπτά)                                                               | 1 = 1 λεπτό<br>99 = 99 λεπτά               | 15                   |
| P17  | Πρόγραμμα «Πρόγραμμα χρόνου ζεστό»:<br>Χρόνος λειτουργίας (1-99 λεπτά)                                                              | 1 = 1 λεπτό<br>99 = 99 λεπτά               | 20                   |
| P19* | Υπολειπόμενη υγρασία για πρόγραμμα: «B: Ανθ./Χρωματιστά/Στεγνά plus»                                                                | 0 = 0 %<br>1 = -2 %<br>2 = -4 %            | 1                    |
| P20* | Υπολειπόμενη υγρασία για πρόγραμμα: «B: Ανθ./Χρωματιστά/Στεγνά»                                                                     | 0 = 2 %<br>1 = 0 %<br>2 = -2 %             | 1                    |
| P21* | Υπολειπόμενη υγρασία για πρόγραμμα: «B: Ανθ./Χρωματιστά/Υγρά 20%»                                                                   | 0 = 22 %<br>1 = 20 %<br>2 = 18 %           | 1                    |

## Αλλαγή προγραμματισμού

| Αρ.  | Λειτουργία προγραμματισμού                                                                                                                                                                  | Επιλογή προγραμματισμού                           | Εργοστασιακή ρύθμιση |
|------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|----------------------|
| P22* | Υπολειπόμενη υγρασία για πρόγραμμα: «B: Ανθ./Χρωματιστά/Υγρά 25%»                                                                                                                           | 0 = 27 %<br>1 = 25 %<br>2 = 23 %                  | 1                    |
| P23* | Υπολειπόμενη υγρασία για πρόγραμμα: «B: Ανθ./Χρωματιστά/ Υγρά 40%»                                                                                                                          | 0 = 42 %<br>1 = 40 %<br>2 = 38 %                  | 1                    |
| P24* | Υπολειπόμενη υγρασία για πρόγραμμα: «A: Ευαίσθητα/Στεγνά»                                                                                                                                   | 0 = 2 %<br>1 = 0 %<br>2 = -2 %                    | 1                    |
| P25* | Υπολειπόμενη υγρασία για πρόγραμμα: «A: Ευαίσθητα/Υγρά 10%»                                                                                                                                 | 0 = 12 %<br>1 = 10 %<br>2 = 8 %                   | 1                    |
| P26* | Υπολειπόμενη υγρασία για πρόγραμμα: «A: Ευαίσθητα/Υγρά 20%»                                                                                                                                 | 0 = 22 %<br>1 = 20 %<br>2 = 18 %                  | 1                    |
| P27* | Υπολειπόμενη υγρασία για πρόγραμμα: «Λεπτά ρούχα»                                                                                                                                           | 0 = 2 %<br>1 = 0 %<br>2 = -2 %                    | 1                    |
| P45  | Βαθμίδα θερμοκρασίας για τύπο COP (λειτουργία κερματοδέκτη)<br>(Η ρύθμιση προσφέρεται μετά το πάτημα του πλήκτρου ①. Αυτή μπορεί μετά να αλλάξει μέσω του πλήκτρου «Επιλογή θερμοκρασίας»). | 0 = Κρύα<br>1 = Χαμηλή<br>2 = Μεσαία<br>3 = Υψηλή | 2                    |

\* Μόνο στο σύστημα ελέγχου «Profitronic B Plus» (= PT 8xx3)

## Τι πρέπει να κάνετε, όταν...

Τις περισσότερες απλές βλάβες ή ανωμαλίες που μπορεί να παρουσιαστούν κατά την καθημερινή χρήση, μπορείτε να τις αντιμετωπίσετε μόνοι σας. Σε πολλές περιπτώσεις εξοικονομείτε χρόνο και χρήμα, επειδή δεν χρειάζεται να καλέσετε το Miele Service.

Οι επόμενοι πίνακες μπορεί να σας βοηθήσουν να εντοπίσετε την αιτία μιας βλάβης ή ανωμαλίας και να την αποκαταστήσετε.

| Πρόβλημα                                                                                                                                                            | Αιτία και διόρθωση                                                                                                                                                                                                                                  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|   | Υπερπίεση στον αγωγό εξαγωγής αέρα.<br>■ Ελέγξτε τον αγωγό εξαγωγής αέρα.<br>■ Απευθυνθείτε στο service της Miele.<br><br>Ο αγωγός εξαγωγής αέρα δεν είναι στεγανός.<br>■ Ελέγξτε τον αγωγό εξαγωγής αέρα.<br>■ Απευθυνθείτε στο service της Miele. |
|   | Το φίλτρο χνουδιών έχει βουλώσει.<br>■ Καθαρίστε το φίλτρο χνουδιών.                                                                                                                                                                                |
| <b>Το στεγνωτήριο δεν ξεκινά.</b>                                                                                                                                   | Το καπάκι χνουδιού δεν κλείνει σωστά.<br>■ Περιστρέψτε το κλείστρο του καπακιού χνουδιού δεξιόστροφα μέχρι το τέρμα.                                                                                                                                |
|                                                                                   | Ο καυστήρας αερίου έχει μία δυσλειτουργία.<br>■ Πιέζετε το πλήκτρο «Start/Stop»                                                                                                                                                                     |
|                                                                                  | Η διακοπή λειτουργίας κυκλώματος λόγω φορτίου αιχμής (προαιρετικά) είναι ενεργή. Το στεγνωτήριο συνεχίζει τη λειτουργία του χωρίς θέρμανση, τηρείται το υπόλοιπο χρόνου. Στη συνέχεια το πρόγραμμα στεγνώματος συνεχίζεται και πάλι.                |

## Miele Service

Αν παρουσιαστεί κάποια βλάβη, ειδοποιήστε αμέσως το Miele Service.

Όταν πρόκειται να καλέσετε το Miele Service, θα χρειαστεί να αναφέρετε τον τύπο της συσκευής, τον αριθμό κατασκευής (SN) και τον αριθμό υλικού (M.-Nr.). Θα βρείτε αυτά τα στοιχεία στην πινακίδα τύπου:

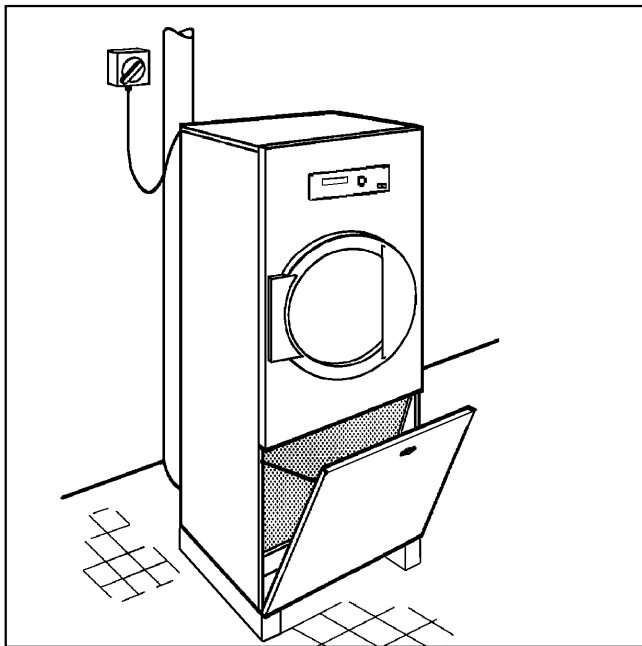
|                 |                     |
|-----------------|---------------------|
| <b>Model</b>    |                     |
| <b>SN:</b>      | / 0 0 0 0 0 0 0 0 0 |
| <b>Art.-Nr.</b> | <b>Mat -Nr.</b>     |
| <b>IBN</b>      |                     |

Η πινακίδα τύπου βρίσκεται με ανοιχτή πόρτα πάνω στον δακτύλιο της πόρτας ή πάνω στην πίσω πλευρά του στεγνωτηρίου.

### Καθαρισμός φίλτρου χνουδιών

⚠ Κίνδυνος φωτιάς λόγω της λειτουργίας στεγνωτηρίου χωρίς φίλτρο χνουδιών. Οι δίοδοι αέρα, η θέρμανση και ο αγωγός εξαγωγής αέρα μπορεί να βουλώσουν κατά τη λειτουργία στεγνώματος χωρίς φίλτρο και να πάρουν φωτιά. Το φίλτρο χνουδιού δεν πρέπει να αφαιρείται για τον καθαρισμό. Ποτέ μην λειτουργείτε το στεγνωτήριο χωρίς να έχετε τοποθετήσει το φίλτρο χνουδιού. Να αντικαθιστάτε άμεσα ένα φίλτρο χνουδιού που έχει υποστεί ζημιά.

Το φίλτρο χνουδιού συλλέγει τα χνούδια που προκύπτουν. Το φίλτρο χνουδιού πρέπει να καθαρίζεται τουλάχιστον 1 φορά καθημερινά καθώς και όταν εμφανιστεί το αντίστοιχο μήνυμα στην οθόνη. Σε περίπτωση μεγάλης ποσότητας χνουδιού, το φίλτρο χνουδιού θα πρέπει να καθαρίζεται περισσότερες φορές την ημέρα.



- Ανοίξτε το καπάκι του χώρου χνουδιού.
- Βγάλτε το χνούδι από το φίλτρο χνουδιού με το χέρι.

Για τον καθαρισμό μην χρησιμοποιείτε αιχμηρά αντικείμενα. Διαφορετικά μπορεί να υποστεί ζημιά το φίλτρο χνουδιού.

### Καθαρισμός κάδου και εξωτερικών μερών περιβλήματος

⚠ Κίνδυνος θανάτου από ηλεκτροπληξία! Δεν επιτρέπεται η εκτέλεση εργασιών καθαρισμού ή συντήρησης σε στεγνωτήριο που δεν έχει αποσυνδεθεί πλήρως από την παροχή ηλεκτρικού ρεύματος. Πριν από την έναρξη των εργασιών καθαρισμού ή συντήρησης, απενεργοποιείτε πάντα το στεγνωτήριο από τον τοπικό γενικό διακόπτη. Για τον καθαρισμό του στεγνωτηρίου δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείτε συσκευές υψηλής πίεσης ούτε δέσμη νερού.

- Καθαρίστε το περίβλημα του στεγνωτηρίου, τον πίνακα χειρισμού και τα πλαστικά μέρη μόνο με **ήπιο** καθαριστικό ή με μαλακό, υγρό πανί. Έπειτα, στεγνώστε τα με πανί.

## Καθαρισμός και περιποίηση

---

Για τον καθαρισμό του στεγνωτηρίου δεν επιτρέπεται η χρήση καυστικών προϊόντων.

- Μετά το στέγνωμα κολληρισμένων ρούχων, καθαρίστε τον κάδο του στεγνωτηρίου με ένα μαλακό, υγρό πανί.
- Ελέγξτε τη φλάντζα.
- Ελέγξτε το κλείστρο της πόρτας και του καπακιού του διαμερίσματος φίλτρου χνουδιών.

Στην πίσω πλευρά του στεγνωτηρίου υπάρχει ένα άνοιγμα αναρρόφησης αέρα.

Το άνοιγμα αναρρόφησης αέρα δεν επιτρέπεται σε καμία περίπτωση να είναι κλειστό ή να καλύπτεται από αντικείμενα.

Διατηρείτε το περιβάλλον του στεγνωτηρίου, και ιδιαίτερα την περιοχή αναρρόφησης αέρα, καθαρό από χνούδια.

## Προϋποθέσεις εγκατάστασης

Το στεγνωτήριο μπορεί να τοποθετηθεί και να τεθεί σε λειτουργία μόνο από το Miele Service ή έναν εξουσιοδοτημένο συνεργάτη.

- ▶ Το στεγνωτήριο πρέπει να τοποθετηθεί σε συμμόρφωση με τους ισχύοντες κανονισμούς και τα ισχύοντα πρότυπα.
- ▶ Το στεγνωτήριο πρέπει να λειτουργεί πάντα μόνο σε επαρκώς αεριζόμενους χώρους χωρίς τον κίνδυνο δημιουργίας πάγου.

## Γενικοί όροι λειτουργίας

Το παρόν στεγνωτήριο προορίζεται αποκλειστικά για χρήση σε επαγγελματικούς χώρους και πρέπει να λειτουργεί μόνο σε εσωτερικό χώρο.

Το στεγνωτήριο δεν πρέπει να τοποθετείται σε χώρους που απειλούνται από πολύ χαμηλές θερμοκρασίες.

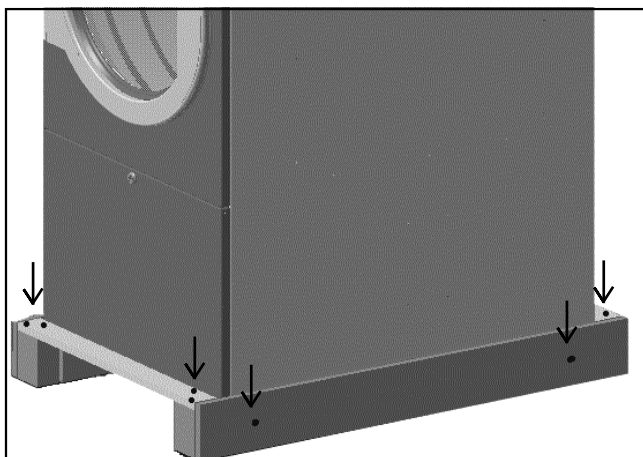
Ανάλογα με την κατασκευή του τύπου τοποθέτησης μπορεί να προκληθεί μετάδοση ήχων ή δονήσεων.

**Χρήσιμη συμβουλή:** Σε περίπτωση υψηλών απαιτήσεων ηχομόνωσης καλέστε έναν ειδικό να εκτιμήσει τον χώρο εγκατάστασης ως προς την ηχομόνωση.

## Μεταφορά στεγνωτηρίου

⚠ Κίνδυνος τραυματισμού λόγω ανατροπής του στεγνωτηρίου.  
Κατά τη μεταφορά του στεγνωτηρίου υπάρχει κίνδυνος ανατροπής.  
Το στεγνωτήριο πρέπει να μεταφερθεί μόνο σε παλέτα μεταφοράς.  
Η μεταφορά πρέπει πάντα να πραγματοποιείται με κατάλληλα μέσα μεταφοράς.

- Μεταφέρετε το στεγνωτήριο στον χώρο τοποθέτησης με ανυψωτικό όχημα.
- Αφαιρέστε τη συσκευασία για τη μεταφορά στον χώρο τοποθέτησης.



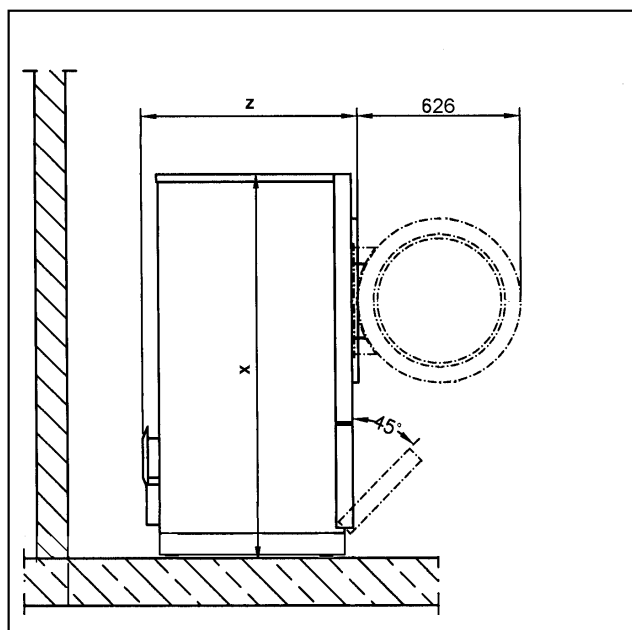
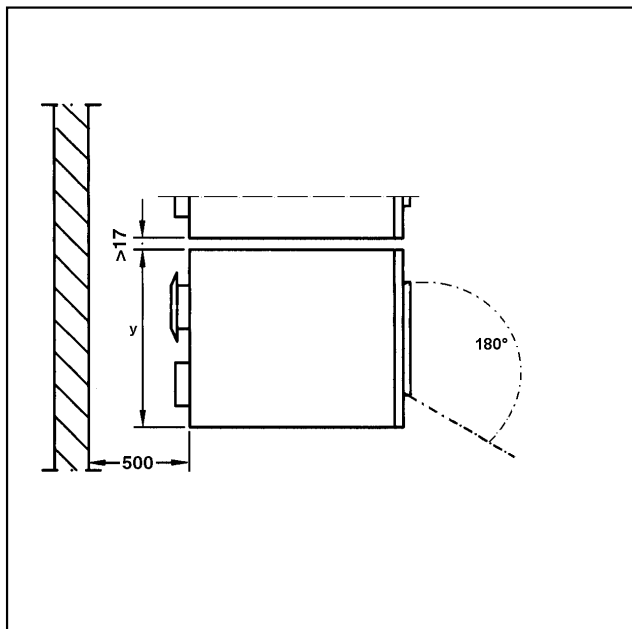
- Ξεβιδώνετε τις βίδες (Torx T 20 και T 30) από την ξύλινη επένδυση.
- Αφαιρέστε τις από την ξύλινη επένδυση.
- Ανυψώστε το στεγνωτήριο με ένα ανυψωτικό όχημα.
- Τοποθετήστε τα ποδαράκια στήριξης που βρίσκονται στη συσκευασία (4 τεμάχια)

## Εγκατάσταση

### Τοποθέτηση στεγνωτηρίου

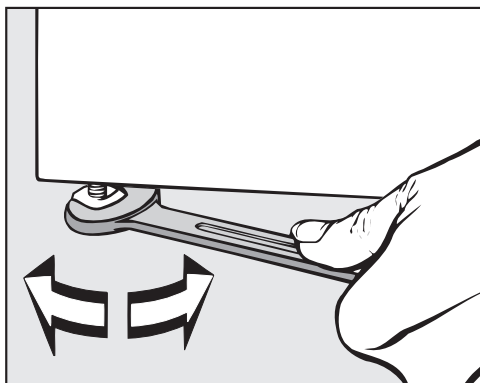
- Τοποθετήστε το στεγνωτήριο πάνω σε μία εντελώς επίπεδη, οριζόντια και σταθερή επιφάνεια, η οποία αντέχει στην αναφερόμενη επιβάρυνση δαπέδου.

Η επιβάρυνση δαπέδου που προκαλείται από το στεγνωτήριο επιδρά ως επιβάρυνση στο σημείο όπου βρίσκονται τα ποδαράκια της συσκευής στον χώρο τοποθέτησης. Δεν απαιτείται βάση. Τυχόν ανωμαλίες του δαπέδου θα πρέπει όμως να εξομαλυνθούν.



|   | PT 830x |
|---|---------|
| x | 1800 mm |
| y | 710 mm  |
| z | 1090 mm |

- Για τη διευκόλυνση μίας μεταγενέστερης συντήρησης πρέπει να διαμορφώσετε πίσω από τη συσκευή έναν διάδρομο συντήρησης πλάτους τουλάχιστον 500 mm και να τον διατηρείτε πάντα προσβάσιμο. Οι αναφερόμενες αποστάσεις από τον τοίχο δεν πρέπει να βρίσκονται κάτω από τις οριακές τιμές.
- Ευθυγραμμίζετε οριζόντια το στεγνωτήριο, ρυθμίζοντας τα ποδαράκια στήριξης. Μετά την ευθυγράμμιση βιδώστε σφιχτά τους δίσκους με ένα κατσαβίδι στη λαμαρίνα πυθμένα.



**Χρήσιμη συμβουλή:** Για τη σωστή ευθυγράμμιση χρησιμοποιήστε ένα αλφάδι.

- Στερεώστε στο δάπεδο τα δύο μπροστινά ποδαράκια στήριξης του στεγνωτηρίου με τους συνοδευτικούς εντατήρες.

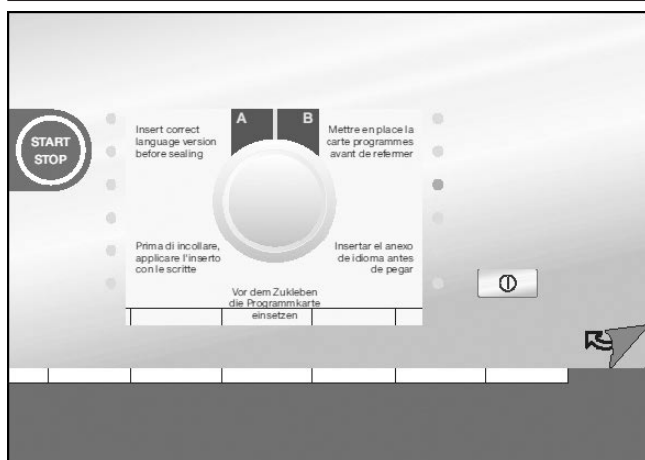
⚠ Κίνδυνος εκροής αερίου στην περίπτωση στεγνωτηρίου με θέρμανση αερίου λόγω έλλειψης στερέωσης στο δάπεδο.

Μια ακούσια μεταφορά του στεγνωτηρίου με θέρμανση αερίου μπορεί να προξενήσει ζημιά στον αγωγό αερίου και να υπάρχει εκροή αερίου.

Μετά την τοποθέτηση στερεώνετε πάντα το στεγνωτήριο με θέρμανση αερίου με τη βοήθεια των κατάλληλων υλικών στερέωσης.

### Τοποθέτηση κάρτας προγράμματος (μόνο PT 8xx3)

Η κάρτα προγραμμάτων παραδίδεται με το στεγνωτήριο στην εκάστοτε γλώσσα και πρέπει να τοποθετηθεί πριν την πρώτη έναρξη λειτουργίας της συσκευής κάτω από τον πίνακα χειρισμού, έτσι ώστε να διακρίνονται οι μεμονωμένες θέσεις του περιστρεφόμενου διακόπτη.



- Βγάλτε την προστατευτική μεμβράνη πάνω από τον πίνακα χειρισμού.
- Ανοίξτε με προσοχή την κάτω περιοχή της μεμβράνης του πίνακα χειρισμού κάτω από τον περιστρεφόμενο διακόπτη προγραμμάτων.

## Εγκατάσταση

- Σπρώξτε την κάρτα προγραμμάτων κάτω από τη μεμβράνη του πίνακα χειρισμού και ευθυγραμμίστε την.
- Βγάλτε την κάτω διαχωριστική λωρίδα και πιέστε τη μεμβράνη του πίνακα χειρισμού και πάλι προς τα κάτω.

### Μείωση του θορύβου

Το στεγνωτήριο είναι εξοπλισμένο με μία τουρμπίνα εξαγωγής αέρα, η οποία κατά τη διάρκεια της λειτουργίας προκαλεί κάποιο θόρυβο. Αυτός ο θόρυβος μπορεί με την τοποθέτηση ενός σιγαστήρα στο στόμιο εξαγωγής αέρα του στεγνωτηρίου (βλ. οδηγίες εγκατάστασης, σιγαστήρας διαθέσιμος ως προαιρετικό εξάρτημα).

### Κερματοδέκτης

Όλα τα μοντέλα στεγνωτηρίου COP είναι εξοπλισμένα με σύνδεση για κερματοδέκτη.

Ο απαραίτητος προγραμματισμός για τη σύνδεση επιτρέπεται να διεξαχθεί μόνο από το Miele Service ή από τα καταστήματα πώλησης προϊόντων Miele. Για τη σύνδεση ενός κερματοδέκτη δεν είναι απαραίτητη κάποια εξωτερική παροχή ρεύματος.

Το κουτί νομισμάτων θα πρέπει να αδειάζει καθημερινά, για να αποφευχθεί η συσσώρευση κερμάτων ή μαρκών στο κουτί νομισμάτων.

Ένα υπερβολικά γεμάτο κουτί κερμάτων έχει ως συνέπεια τη δυσλειτουργία της συσκευής.

### Μονάδα επικοινωνίας XKM RS232

Μέσω της προαιρετικά διαθέσιμης μονάδας επικοινωνίας XKM RS 232 (πρόσθετα εξαρτήματα Miele) μπορεί η σειριακή διεπαφή δεδομένων RS-232 να εξοπλιστεί εκ των υστέρων για το στεγνωτήριο. Η μονάδα επικοινωνίας προορίζεται μόνο για χρήση σε επαγγελματικές συσκευές Miele, οι οποίες είναι εξοπλισμένες με ένα αντίστοιχο κουτί μονάδας.

Η διεπαφή δεδομένων που διατίθεται μέσω της μονάδας επικοινωνίας XKM RS232 αντιστοιχεί σε SELV (μικρή τάση ασφαλείας) κατά EN 60950.

Σε αυτή τη διεπαφή δεδομένων πρέπει να συνδεθούν μόνο συσκευές οι οποίες αντιστοιχούν επίσης σε SELV.

Η μονάδα επικοινωνίας XKM RS232 παραδίδεται μαζί με καλώδιο σύνδεσης και ένα βύσμα D-Sub.

### Ηλεκτρολογική σύνδεση

Η ηλεκτρολογική σύνδεση πρέπει να εκτελείται από εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο.

► Η ηλεκτρολογική σύνδεση επιτρέπεται να πραγματοποιηθεί μόνο σε ηλεκτρική εγκατάσταση διαμορφωμένη σύμφωνα με τους κατά τόπο νόμους, κανονισμούς και οδηγίες καθώς και σύμφωνα με τις κατά τόπο διατάξεις και προδιαγραφές. Επιπλέον, πρέπει να ληφθούν υπόψη οι όροι των παρόχων ενέργειας και των ασφαλιστικών εταιρειών, οι διατάξεις πρόληψης ατυχημάτων καθώς και οι αναγνωρισμένοι κανόνες της τεχνολογίας.

► Η αξιόπιστη και ασφαλής λειτουργία του στεγνωτηρίου διασφαλίζεται μόνο όταν το στεγνωτήριο είναι συνδεδεμένο στο δημόσιο ηλεκτρικό δίκτυο.

Τα στοιχεία της απαιτούμενης ηλεκτρικής τάσης σύνδεσης, της κατανάλωση ενέργειας και των προδιαγραφών για την ηλεκτρική ασφάλεια αναγράφονται στην πινακίδα τύπου του στεγνωτηρίου. Πριν από την εκτέλεση της ηλεκτρολογικής σύνδεσης, βεβαιωθείτε ότι η τάση σύνδεσης συμφωνεί με τις τιμές τάσης που αναγράφονται στην πινακίδα τύπου!

Αν οι τιμές τάσης διαφέρουν, υπάρχει κίνδυνος πρόκλησης ζημιάς στο στεγνωτήριο από υπερβολική ηλεκτρική τάση σύνδεσης.

- Αν στην πινακίδα τύπου αναγράφονται διάφορες τιμές τάσης, μπορεί να γίνει στο στεγνωτήριο η ανάλογη ρύθμιση μετατροπής για σύνδεση στην αντίστοιχη τάση εισόδου. Η μετατροπή αυτή επιτρέπεται να γίνει μόνο από το Miele Service ή από εξουσιοδοτημένο εμπορικό αντιπρόσωπο. Για τη μετατροπή πρέπει να ληφθούν υπόψη οι οδηγίες καλωδίωσης στο ηλεκτρολογικό σχέδιο.

Το στεγνωτήριο μπορεί να συνδεθεί είτε μέσω σταθερής σύνδεσης είτε μέσω ρευματολήπτη κατά IEC 60309-1. Για τη σταθερή σύνδεση πρέπει να υπάρχει στον χώρο τοποθέτησης διάταξη ολοπολικής αποσύνδεσης από το δίκτυο.

Διατάξεις αποσύνδεσης θεωρούνται οι διακόπτες με άνοιγμα επαφής μεγαλύτερο από 3 mm. Σε αυτούς συμπεριλαμβάνονται π.χ. διακόπτες MCB, ασφάλειες και ρελέ (IEC/EN 60947).

Η διάταξη αποσύνδεσης από το δίκτυο (συμπεριλαμβανομένου του ρευματολήπτη) πρέπει να διαθέτει προστασία από ακούσια και μη εξουσιοδοτημένη ενεργοποίηση, αν δεν είναι δυνατή η επιτήρηση μιας μόνιμης διακοπής της τροφοδοσίας ενέργειας από κάθε σημείο πρόσβασης.

**Χρήσιμη συμβουλή:** Το στεγνωτήριο θα πρέπει κατά προτίμηση να συνδεθεί μέσω ρευματοληπτών, έτσι ώστε να μπορούν να διεξάγονται ευκολότερα οι έλεγχοι ηλεκτρικής ασφάλειας (π.χ. κατά τη διάρκεια συντήρησης ή σέρβις).

- Δεν επιτρέπεται η εγκατάσταση διατάξεων που απενεργοποιούν αυτόματα το στεγνωτήριο (π.χ. χρονοδιακόπτες).

Μετά από την επιτυχή σύνδεση στο δίκτυο παροχής ρεύματος θα πρέπει να ελεγχθεί η κατεύθυνση περιστροφής της πτερωτής. Πρέπει να περιστρέφεται δεξιόστροφα. Εάν η πτερωτή περιστρέφεται αριστερόστροφα πρέπει να αντικατασταθούν δύο φάσεις στον ακροδέκτη ισχύος.

- Αν είναι απαραίτητο σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς να τοποθετηθεί ένας διακόπτης προστασίας διαρροής ρεύματος (RCD), τότε πρέπει να χρησιμοποιηθεί ένας διακόπτης προστασίας διαρροής ρεύματος τύπου A.

### Παροχή αέρα/εξαγωγή αέρα

Το στεγνωτήριο επιτρέπεται να λειτουργεί μόνο, εφόσον έχει συνδεθεί κατάλληλος αγωγός εξαγωγής αέρα και διασφαλίζεται επαρκής εξαερισμός του χώρου.

### Σύνδεση αερίου (μόνο για μοντέλα με θέρμανση αερίου)

Η σύνδεση αερίου επιτρέπεται να πραγματοποιηθεί μόνο από εγκεκριμένο εγκαταστάτη, τηρώντας τους κατά τόπο κανονισμούς (βλ. οδηγίες εγκατάστασης).

Λόγω της ελάχιστης ποσότητας ροής δεν επιτρέπεται η χρήση συνδέσμου παροχής αερίου για την αναφερόμενη θερμική ισχύ.

Η θέρμανση αερίου είναι ρυθμισμένη εργοστασιακά, όπως αναγράφεται στο αυτοκόλλητο τεχνικών χαρακτηριστικών, στην πίσω πλευρά της συσκευής.

Σε περίπτωση αλλαγής της κατηγορίας αερίου πρέπει να ζητήσετε ένα σετ μετατροπής από το Miele Service (αναφέρετε τύπο συσκευής, αριθμό συσκευής, καθώς και κατηγορία αερίου, ομάδα αερίου, πίεση σύνδεσης αερίου και χώρα χρήσης). Λάβετε υπόψη τις οδηγίες εγκατάστασης. Αυτή η μετατροπή επιτρέπεται να πραγματοποιηθεί μόνο από εξουσιοδοτημένο τεχνικό.

 Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας και τραυματισμού από χρήση του στεγνωτηρίου χωρίς πλήρη εξωτερική επένδυση!

Αν έχει αφαιρεθεί η εξωτερική επένδυση, είναι εκτεθειμένα μέρη της συσκευής που είτε ρευματοδοτούνται, είτε περιστρέφονται.

Βεβαιωθείτε ότι μετά τις εργασίες ρύθμισης του στεγνωτηρίου όλα τα αφαιρούμενα μέρη της εξωτερικής επένδυσης έχουν επανατοποθετηθεί πλήρως.

## Τεχνικά στοιχεία

| PT 8301/8303                                                |                   |                         |
|-------------------------------------------------------------|-------------------|-------------------------|
| Ύψος                                                        |                   | 1800 mm                 |
| Πλάτος                                                      |                   | 710 mm                  |
| Βάθος                                                       |                   | 1063 mm                 |
| Βάθος με ανοιχτή πόρτα                                      |                   | 1716 mm                 |
| Βάρος                                                       | Θέρμανση με ρεύμα | 138,8 kg                |
|                                                             | Θέρμανση με αέριο | 145,4 kg                |
| Χωρητικότητα κάδου                                          |                   | 300 l                   |
| Μέγιστη ποσότητα (στεγνά ρούχα)                             |                   | 15 kg                   |
| Τάση σύνδεσης                                               |                   | βλέπε πινακίδα τύπου    |
| Ασφάλεια (στον χώρο τοποθέτησης)                            |                   | βλέπε πινακίδα τύπου    |
| Κατανάλωση ενέργειας                                        |                   | βλέπε πινακίδα τύπου    |
| Σήματα πιστοποίησης                                         |                   | βλέπε πινακίδα τύπου    |
| Μέγιστη επιβάρυνση δαπέδου κατά τη διάρκεια της λειτουργίας | Θέρμανση με ρεύμα | 1582 N                  |
|                                                             | Θέρμανση με αέριο | 1647 N                  |
| Εφαρμογή προτύπων για την ασφάλεια των προϊόντων            |                   | IEC 335-1, IEC 335-2-11 |
| Ηχητική πίεση, EN ISO 11204                                 |                   | <70 dB (A)              |
| Στάθμη ηχητικής ισχύος, EN ISO 9614-2                       |                   | <80 dB (A)              |

## ΟΙΚΙΑΚΕΣ ΣΥΣΚΕΥΕΣ

Πλυντήρια-στεγνωτήρια-σιδερωτήρια ρούχων, ηλεκτρικές σκούπες, πλυντήρια πιάτων, ψυγεία, οριζόντιοι καταψύκτες, συντηρητές κρασιών, κουζίνες, εστίες ηλεκτρικές ή αερίου, απορροφητήρες κουζίνας, φούρνοι μικροκυμάτων, φούρνοι ατμού, καφετιέρες.

## ΕΠΙΠΛΑ ΚΟΥΖΙΝΑΣ

Συγκροτήματα επίπλων κουζίνας  
και όλοι οι τύποι εντοιχιζόμενων ηλεκτρικών συσκευών.

## ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΚΕΣ ΣΥΣΚΕΥΕΣ

Επαγγελματική φροντίδα ιματισμού: πλυντήρια-στεγνωτήρια-σιδερωτήρια. Πλυντήρια πιάτων, πλυντήρια ποτηριών, ειδικά πλυντήρια για καθαρισμό και απολύμανση ιατροτεχνολογικών προϊόντων και σκευών εργαστηρίων.

ΑΘΗΝΑ  
ΚΕΝΤΡΙΚΑ ΓΡΑΦΕΙΑ – ΕΚΘΕΣΗ  
Λεωφ. Μεσογείων 257  
15451 Ν. Ψυχικό

**801 222 4444** (αστική χρέωση πανελλαδικά)  
**210 679 4444** (από κινητό)

Fax: 210 679 4400  
e-mail: [miele@miele.gr](mailto:miele@miele.gr)  
[www.miele.gr](http://www.miele.gr)

Υποκ/μα Κύπρου:  
MIELE GALLERY  
Λεωφ. Γρίβα Διγενή 46  
1080 Λευκωσία

**Τηλ.: (+357) 22 451 999**  
**Service: 8000 2 999** (χωρίς χρέωση)  
Fax: (+357) 22 451 909



Miele & Cie. KG  
Carl-Miele-Straße 29, 33332 Gütersloh, Germany